Viérnes 15 de Noviembre de 1889 — EDICION DE LA TARDE — Año X de esta edicion—Núm. 2,715

ADVERTENCIAS

Esta edicion se reparte á domicilio y se remite en el dia con perfecta regularidad á cualquier punto del interior ó del exterior.

Enviando el importe anticipado de la suscricion en giro postal ó en estampillas de correo, nuestro diario es remitido directamente á cualquier persona que lo solicite.

EL SIGLO

SUSCRICION A LAS DOS EDICIONES

Por mes	$ 2.00
Por 6 meses	10.50
Por un año	20.00
Número suelto	0.10
" atrasado	0.25

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo $ 0.50 mensuales para la República Argentina; $ 0.50 para el Brasil, Paraguay y Pacífico, y $ 1.00 para Europa.

IMPRENTA, CALLE 25 DE MAYO N.° 58

REDACTORES: MARTIN C. MARTINEZ—EDUARDO ACEVEDO

AGENTES
En Paris...... Señores Amédée Prince & C.ª, successeurs, rue Lafayette número 30.
" " ...... A. Lorette, directeur de la société Mutuelle de Publicité—16 rue Caumartin.
" Lóndres.... Luis B. Tamini, Copthall Buildings número 5.

Reliquias prehistóricas americanas

El secretario Noble, de Washington, ha trasmitido al Director de Inspeccion Geológica una nota del Agente Especial Morrison, sobre la condicion de las ruinas de la *Casa Grande*, condado del Pinal, Arizona. En dicha comunicacion van las instrucciones necesarias para que se lleve á cabo la reparacion de las ruinas y la manera de protegerlas.

El Agente Morrison, que fué enviado á examinar la condicion de las ruinas, en su noticia dice: que esas venerables reliquias de la América Prehistórica se hallan en una llanura ondulada entre la *Casa Grande* y Florencia, y como á ocho millas del rio Gila. Dice que la fachada principal del edificio mide 66 pies de largo por 43 de ancho. La altura del primer piso es de 13 pies, la del segundo 9, y 8 la del tercero y cuarto. La mayor parte del piso alto está destruida, apesar de que los muros tienen un espesor de 4 á 5 pies, y el material de que se hicieron es casi indestructible, consistiendo en una argamasa concreta compuesta de grava menuda, arena y cal, muy parecida á la argamasa granolítica que ahora se usa en Washington.

Esta mezcla fué puesta en los muros despues de haber formado con ellas grandes piezas artificiales y una mide 7 piés 3 pulgadas de largo, 4 piés 3 pulgadas de ancho y 2 piés 6 pulgadas de espesor. Los muros en general están revestidos con una argamasa fina que á pesar de su antigüedad, se sostiene en su sitio con una tenacidad increible. En el interior el revestimiento presenta una superficie tan pulida y cristalina como los mejores trabajos de ese género hechos en nuestros dias. Todas las habitaciones son uniformes y tienen el color de la piel de ante que es muy suave y agradable á la vista; y en la actualidad cuatro de ellas están intactas. La mayor mide 34 piés de largo por 9 de ancho; la altura total del edificio es de cerca de 40 piés; y su parte baja hasta una altura de 14 piés, está cubierta por los escombros desprendidos de las ruinas y por las arenas del llano acumuladas por el viento. Hoy se ven perfectamente los lugares de empotramiento donde se apoyaban las vigas de los muros; pero éstas han desaparecido por completo habiendo sido llevadas por los cazadores de reliquias, y la desintegracion de los muros ha sido tan rápida en estos últimos años, que si no se toman pronto medidas para protejer el edificio entero, pronto caerá convertido en una masa de ruinas informes. Por millas alrededor de la *Casa Grande* se ven todavía trozos de construccion que casi pasan desapercibidos entre las arenas del desierto y que parecen recordar la civilizacion é industria de remotos tiempos.

El informante dice que por el carácter especial de las ruinas no cree que estas pudieran nunca haber servido para fortificacion ó iglesia, sino que por su elegancia y cuidadosa construccion, parece sin duda haber servido de morada á algun rey ó cacique de los que gobernaban los americanos habitantes de aquellas regiones, en edades mucho mas remotas que los Aztecas y Toltecas.

Las tradiciones más antiguas de los indios Papagos y los Prinias que viven aquí, donde vivieron sus abuelos por muchos siglos, aluden á la *Casa Grande* llamándola "las ruinas," y la primera noticia que tenemos de esta mansion nos la da el famoso caballero y explorador español Cabeza de Vaca, quien en sus viajes por el continente la descubrió hácia el año 1537. Algunos años mas tarde, el famoso explorador don Francisco de Coronado, que mandaba una expedicion en Nuevo México, descubrió las ruinas diciendo que tenian cuatro pisos, y que los muros eran de 6 piés de espesor; además como prueba de su antigüedad dice el narrador, que los indios Prinias de aquella época, no tenian los menores indicios ni del orígen ni de la historia de la ciudad que allí habia existido; siempre, lo mismo ellos que sus antepasados conocian el lugar con el nombre de "Ruinas".

Los sacerdotes King y Mange que en 1694, visitaron aquellos lugares, vieron restos del edificio y nos dan cuenta de la existencia de otros doce en aquellas inmediaciones. El sacerdote Pedro Font, en 1777 encontró las ruinas casi en la misma condicion, y describe el edificio principal como teniendo las caras hácia los cuatro puntos cardinales; los muros que se extienden de N. S. dicen tenian 420 piés de longitud, y los de E. á O. 260. Como hemos visto, dice Mr. Morrison, en los últimos 110 años, las tempestades han hecho grandes destrozos, y si no acude pronto á repararlos, no tardarán en desaparecer aquellas reliquias de los tiempos prehistóricos de este continente.

El palacio de las artes liberales

I

Una verdad innegable se desprende despues de visitar repetidamente la Exposicion de Paris: la nota democrática del Certámen. Yo no sé si los iniciadores habíanse propuesto ese resultado: hay cosas que no pueden preveerse, ni siquiera intentarse. La versatilidad del público es sobrado conocida. Además parecia como que se abusaba del interés que estos grandes bazares puedan inspirar abriendo dos en el corto espacio de once años. ¿Con qué invento podria sobrepujar el ingenio humano las maravillas de 1878? En efecto, el que haya entrado en la Exposicion con ánimo de descubrir cualquiera de esas concepciones portentosas, inusitadas, uno de esos descubrimientos que forman época en la historia de la ciencia, de las industrias ó de las artes, se habrá llamado á engaño, porque no existen. Ni hacen falta. En cambio, todo aquello comun y corriente, casi olvidado de puro sabido, es la manifestacion mas perfecta del progreso de todas las energías humanas; progreso que se evidencia en la perfeccion del método, en la correccion de útiles ó máquinas, en la rapidez de los procedimientos, en la multiplicacion de las aplicaciones, en el aumento de los productos y en la economía del precio. Todo aquello extendido, repartiéndose por los ámbitos del mundo, constituye la riqueza: clasificado como se halla aquí, da idea del trabajo; la fuente de donde procede, desde el hombre primitivo empleándose en los tímidos ensayos de su mecánica rudimentaria, hasta el sabio moderno apoderándose de los fluidos, domándolos y haciéndoles servir á las necesidades mas corrientes y usuales de la vida. En este sentido el valor de la Exposicion es inapreciable, por la leccion práctica que ofrece. Y esa enseñanza es lo que la ha hecho popular, lo que la ha democratizado. Para el vulgo no habia enciclopedia comparable con este cuadro sinóptico de todas las civilizaciones, del adelanto, de todas las industrias, de todas las artes, de todas las ciencias; palpables con las diversas galerías donde se esparcen los instrumentos y productos desde los mas primitivos á los de mas prolija perfeccion; despertando en el ánimo admiracion éstos, y algo así como veneracion respetuosa aquéllos, que modestos, rudimentarios, y roñosos sirvieron para el descubrimiento de los grandes hechos sobre que descansa el poderoso imperio del moderno progreso.

En la galería de las máquinas los vemos en todo su apogeo; en el palacio de las Artes liberales en gérmen y desenvolviéndose paulatinamente. Los dos términos de una série desarrollada por la humanidad á través de los siglos. Fué un propósito instructivo este de mostrar los productos del trabajo humano desde los tiempos más remotos hasta hoy, disponiéndolos en forma que apareciesen las trasformaciones que sufrieron en el tiempo, é iniciando al espectador en los procedimientos empleados, ora manuales, ora mecánicos, hasta dar en la maquinaria moderna con sus maravillosas complicaciones. Para proyecto de tal magnitud no bastaba toda la extension de Paris, reduciéndolo á los límites de un edificio, por espacioso que sea, es de imaginar que habrá necesitado muchas simplificaciones. Sin embargo, lo reunido responde al fin propuesto. Cuando el objeto no puede exhibirse, encuéntrase su representacion en grabado en pintura, en dibujos ó en fotografías. El estudio de lo acumulado allí con sábio método por el ilustre Julio Simon, con ayuda del almirante Julien de la Graviere, del antropólogo Quatrefages y de otros varios eminentes maestros en las ciencias y en las artes, consumiria años enteros, resultando un sábio quien lo hubiese realizado con provecho. El enunciado de la clasificacion de lo que comprende el palacio de las Artes liberales basta para formarse idea de lo que representa el aludido empeño: ciencias antropológicas, bellas artes, artes y oficios, medios de trasporte.

Nada falta allí. Cuando entrais os recibe en la estátua de Budha, colosal, pesada, en actitud de reposo, con su mirada sagaz, su expresion bondadosa que tiene más de mascaron que de dios: una divinidad falsa que quiere aparentar ser de oro y resulta de madera dorada: un medio más de engañar á los creyentes. A la salida cruzais la seccion del trabajo de las escuelas laicas. En torno de la imágen religiosa las armas no modificadas de los chinos, sus brillantes ropajes, las bufonas máscaras de los *samuris* japoneses con sus bigotazos erizados y sus muecas increibles; Fou-Hi, el bienhechor monarca, adorado como un dios por haber inventado la escritura hace cuarenta y ocho siglos. En los escaparates de las escuelas los objetos de uso corriente, las labores y adornos baratos fabricados por los alumnos, los modelos de enseñanza práctica, los productos del obrero educado á la moderna, con nociones de todo y especialísimas minuciosidades de su profesion. El dios asiste impávido á la apoteósis aquella del trabajo humano representada en todo el palacio; indiferente en su actitud reposada vuelve la espalda á la glorificacion del hombre que es lo que en realidad se celebra allí, exponiendo lo que ha brotado del poder de su iniciativa. Es el árbol genealógico de la humanidad con sus mas preciados timbres, sobrados para enorgullecer al hijo predilecto del creador contemplando sus obras. Una mancha tan sólo ennegrece aquella ejecutoria de altas grandezas. Mancha indeleble que tiñe la raiz misma de donde arranca esta familia del hombre privilegiado en el órden de las especies. Tras la imágen del budha cakiamuni, que nos hace levantar con orgullo el pensamiento hácia nuestros celestiales orígenes, un gorila disecado que la mano de un antropólogo colocó allí como prólogo de la historia de nuestra raza. Al lado de un esqueleto humano hállase otro de cuadrumano; las gentes al pasar disputan, y los restos venerados de nuestros progenitores sirven de mofa al vulgo: "¡parece un hombre!", dicen mirando el caparazon del mono; "¡parece un mono!", exclaman viendo la osamenta humana.

Otro sábio se encarga de probarnos con un mapa que relativamente el canario es más inteligente que nosotros, por no sé qué regla de tres de su composicion. Aquello es, verdad, el *Baldon de la nobleza* de los hijos mimados por Dios.

Luego, en largos estantes, amarillentos cráneos ordenados cual melones en anaquel de frutería, van mostrando la operacion lenta de la evolucion, modificándose las líneas acusadoras de los caracteres que distinguen al Boschiman del hombre de nuestro siglo. ¡Cuántos monólogos hubiera hecho Hamlet ante aquella série de pulcras calaveras con sus órbitas vacías, con sus mandíbulas encajadas con la siniestra sonrisa de la muerte, con sus occipucios planos ó alargados y sus frontales cortados en talud ó con convexidades de esfera! Los unos tienen aun los engastes óseos sin cerrarse; son cráneos jóvenes que cuentan siglos; los otros presentan la superficie tersa del de edad madura; ¡quién sabe si anidaron las altas concepciones de un sábio legislador, patriarca respetado de la tribu, ó los malvados instintos de otro Cain asesino de sus hermanos! Eterno enigma que no nos descubren, por lo menos á los indoctos, estas mudas y lucientes calaveras. Si hablais de cerebros, igual duda os asalta. Aquí se ven los conservados por método especial por el afamado jurisconsulto italiano Ferri. Son cerebros de grandes criminales, piezas anatómicas de raro valor; pero, ¿quién señala, á través de aquella madeja de vasos, el tránsito de la idea criminal? ¿Cuál es la venilla que se inyecta, el lóbulo que se congestiona, el nerviecillo que se contrae para alzar el brazo y llevar la mano armada en derechura al corazon de la víctima? Si se barajaran estas meolladas quitándoles sus etiquetas y mezclándolas con otras, ¿podria distinguirse cuál pertenecia al homicida alevoso, cuál al ladron de camino y cuál al honorable ciudadano; cuál de aquéllos palpitó amartillado por nobilísima venganza y cuál hinchóse de villanas intenciones, cuál mató por miseria y cuál por intinto de fiera; cuál es el de Carlota Corday,—allí expuesto—y cuál el de Troppman que es muy parecido al de una mujer?

El célebre profesor Lombroso presenta á seguida su coleccion de vaciados hechos sobre cabezas de ajusticiados. Tampoco nos dicen nada aquellas caras de cera con sus barbas hirsutas ó sus mejillas afeitadas, sus ojos entreabiertos ó sus párpados cerrados. Ni siquiera se retrata en todos el dolor supremo del suplicio. ¡Si, hay alguna que refleja la radiante tranquilidad de un mártir, de un asceta y al pié se lee que perteneció á un senil estuprador! Yo vi la cabeza cercenada de Prado contrayendo la boca con una mueca inolvidable; y en cambio la de Allorto caer con fuño semejante al de quien se incomodara más que le doliese la muerte. ¿Qué nos enseña aquella coleccion macabra de restos mortuorios? Qué, ¿los criminales no son como los demás hombres? ¡Dolorosa leccion si no es dable adquirirla hasta despues quese cometió el delito! ¡Triste enseñanza enderezada tal vez para aplacar el orgullo de la noble progenie del gorila!

Inmediato á la sombria estancia que parece el almacen del crímen hallamos alegre patio donde con figuras de tamaño natural agrupadas á la entrada de la caverna, al borde del arroyo, en torno al yunque ó á la boca del horno, represéntanse los tipos humanos de las edades primitivas tallando la silex, fundiendo en bronce, forjando el hierro; y en tiempos mas cercanos á nosotros, las egipcias tegiendo sus telas de lino con geométricos dibujos, los griegos cubriendo sus obras de alfarería con delicados adornos, los romanos en sus talleres vendiendo los objetos cincelados, los esmaltadores é impresores chinos y la reproduccion del Parthenon. Y luego sucesivamente el rey de Assur en su carro fielmente reconstituido por Mr. Henzey; el alquimista Maier absorbido en la destilacion de su panacea, rodeado de artefactos y marmotretos, adornando el recinto de su laboratorio con cuerpos de serpientes, signos cabalísticos y fórmulas extravagantes; el gabinete de Lavoisier copiado del natural, y sobre un mueble la careta auténtica con que encubria el rostro en las experiencias religiosas; la prensa de imprenta primitiva que se conserva en Amberes; la genealogía del dibujo y la pintura, el fresco, la cera, la cucáustica, el óleo, la aguada, el pastel, desde las fantásticas composiciones japonesas hasta los relamidos retratos de las damas de Luis XV. La historia de la escultura á partir de las toscas labores del salvaje hasta el cincel florido del Renacimiento. El grabado, empezando por la madera y acabando por el troquel de acero de monedas y medallas. Y los manuscritos iluminados con iniciales que representan una vida de labor; los pliegos de música; los instrumentos del arte, desde el arpa egipcia del museo del Louvre hasta las claves del pasado siglo, y, por último, la curiosa coleccion de anuncios á partir del de un paragüero de 1715.

Mas al fondo, un pórtico circular contiene la historia del teatro, reproduciendo en grabado las clásicas escenas greco-romanas y hasta la javanesa con su tablado giratorio como disco de cuadros plásticos. Las fases por que ha pasado la pintura escenográfica. Las decoraciones en bulto de la Gran Opera, reducidas á las dimensiones de juguetes. Retratos de los cantantes más famosos y de los cómicos más célebres presididos por la estátua en cera del amanerado Mounet-Sully, con su traje de Hamlet que le sienta á maravilla.

Ya casi rendidos de fatiga, despues de pasar por la Exposicion de Artes y Oficios, por los faros de todos los sistemas, por la escuela central de puentes y calzadas con sus viaductos, sus pasos de nivel, sus modelos que parecen quiméricos, y, sin embargo, ampliados, se hunden en las profundidades de las simas que se alzan desafiando las nubes, vamos á buscar reposo en la historia de la locomocion, empezando por la carreta del labrador nómada para acabar en los trenes relámpagos. La tipografía y la fotografía copian en más de 5,000 pruebas los vehículos de todo género veinte siglos antes de Jesucristo, para dar en la elegante estufa con lanceros á la napoleona que hace la postrer parada á la puerta del mausoleo. En más de las galerías interiores, sobre rieles malunidos se asienta el *Rocket*, la primera locomotora de Stephenson; y en el centro del palacio casi tocando la bóveda, el modelo de un globo: los dos términos de la progresion en que se encierra el adelanto de nuestro siglo.

Nada mas contiene la planta baja del palacio de las Artes liberales, si exceptuamos las instalaciones penitenciarias que merecen capítulo aparte. En el piso superior se complementa mucho de lo expuesto en el bajo, por lo que no hay que mencionarlo; pero en cambio como las naciones extranjeras se han reservado algunos salones donde colocan ejemplares comprendidos en la clasificacion antes citada, España posee un recinto, no muy amplio por cierto, que visitaremos el próximo dia, completando con ello el cuadro que ha ofrecido nuestro pais en la Exposicion de 1889.

L. Arzubiable.

Del doctor Wilde

MOSCOW—MEMORIAS DE LA CAMPAÑA DE NAPOLEON—DESCRIPCION DEL KREMLIN—LOS DEMAS BARRIOS DE MOSCOW—LAS CARRERAS DE OBSTÁCULOS—LA YEGUA CHAICA—LA HERMOSA CIKAIA.

Señor Director de *La Prensa*.

Si alguien me preguntara por qué he ido á Moscow no le contestaria nada razonable, pero le daria uno de esos motivos humanos que no tienen réplica.

Fuí porque—así.—Es necesario decir el *así* alzando los hombros, de otro modo no tiene gracia.

Se le instala á uno en la cabeza de repente un nombre, un pueblo, ó una persona, sin saberse por qué y no tiene uno paz ni sosiego mientrass no entabla con el objeto instalado relaciones próximas.

Moscow ocupaba un sitio preferente en mi pensamiento desde mi infancia. Despues leí la campaña de Napoleón á Rusia y tuve mas deseos de conocer Moscow: enseguida el romance de Tolstoi "La guerra y la paz" y fué peor. En fin, yo tenia que ir á Moscow.

La ciudad Santa (hay dos, Moscow y Roma) se presentaba en mi fantasía llena de misterios y de encantos. Habia sido incendiada y reconstruida cien veces; invadida y vuelta á incendiar; abandonada, saqueada y poblada y enriquecida de nuevo.

Estaba allí en el centro de la Rusia, á miles de leguas de cualquier parte, elevando sus preces al Ser Supremo, de noche y de dia, con motivo ó sin él como si fuera la única ciudad en el mundo encargada de rezar por todas. Las cúpulas de sus iglesias deslumbraban al viajero aun no llegado, y reflejando el sol sobre las casas envolvian la inmensa metrópoli en polvo de oro brillante y cristalino.

Desde la colina cercana Bonaparte señalaba á sus soldados estenuados por el hambre, el cansancio y las heridas, las inmensas riquezas de la mística ciudad ofreciéndolas á su codicia, en tanto que las iglesias seculares, abandonadas por las imágenes milagrosas impotentes contra el invasor esperaban con sus puertas abiertas á los nuevos huéspedes para ser profanadas segun el concepto ruso.

Allí ocurrieron las mas lamentables trajedias en los momentos mas angustiosos, mientras cerca de un millon de hombres abandonaba en el espacio de pocas horas sus hogares, dejando desiertas cien mil habitaciones para entregarlas luego á los furores del incendio.

Me imagino la noche tenebrosa en que una ciudad entera se desaloja y cuanto hay de vivo y capaz de moverse ó ser movido emprende la fuga.

La despedida de la vivienda querida para no volver á verla jamás: el acarreo apresurado de los muebles, las joyas, los útiles de servicio; los conflictos para cargar con todo en vehículos escasos bajo el temer de la confiscacion—los gritos de los niños que no entienden la causa del trastorno, los lamentos de las bestias degolladas inopinadamente para no dejarlas al enemigo; los ladridos de los perros y la resistencia tenaz de los gatos á dejar la casa para seguir á los amos. La liquidacion de la fortuna en obsequio de la vida practicada en un segundo sin dar tiempo al cálculo ni al consuelo.

¡Ah Napoleon, jamás pueblo alguno te echó mayores maldiciones y creo que mas eficaces que el pueblo de Moscow mientras hacia el acto del mas heroico fanatismo por la patria! ¡Con qué muda y terrible abnegacion el miserable obrero la noche que precedió á la llegada de los franceses juntaba los pocos enseres de su vivienda que podia llevar consigo y abandonaba el resto de su pobreza ignorando si los harapos que cubrian su cuerpo serian una defensa contra la intemperie mientras buscaba un hogar lejos del suyo.

Parece que el incendio de Moscow fué una decision no de los políticos ni de las autoridades directoras de la guerra, sino la emanacion de un sentimiento inconsulto general nacido al mismo tiempo en el rancho del pobre como en el palacio del rico. Las imájenes de los templos habian sido en gran parte trasportadas lo mismo que las joyas, ornamentos y los tesoros de los palacios. Moscow pudo defenderse de Napoleon, pero no quiso hacerlo; algo influia en esa resolucion el terror supersticioso á los franceses á quienes el pueblo ruso consideraba como seres superiores creyendo invencible á Napoleon.

La idea era persistente en las masas aunque no bastante imperativa para impedir que los soldados rusos se batieran en Smolenks, y en Borodino con tanto denuedo como los franceses y á tal punto que nadie sabe hasta ahora quiénes ganaron la última batalla.

Los rusos pudieron rehacer su ejército destrozado en esos combates y concluir con los franceses mas destrozados aun y reducirlos á lo presente en cuanto á recursos. Pero prefirieron no sé si por instinto ó por habilidad de Koutousof encargar á la naturaleza esa tarea y contemplar impasibles la terrible crueldad del invierno y del hambre para con el temible invasor

Los rusos no se atribuyen la victoria sobre el ejército francés, aunque saben que los hechos ocurridos en las vecindades de Moscow, fueron los preludios de la caida de Napoleon.

Ostentan, es cierto, los setecientos ú ochocientos cañones abandonados por el ejército francés sobre la nieve que cubria la tierra, pero no ponen sobre ellos, este letrero: "Tomados á los franceses".

Han levantado un templo en recuerdo de las memorables jornadas, pero ese templo no se llama el templo de la victoria; se levantó en accion de gracias al Dios de la Rusia, por la retirada de los franceses.

El conjunto de hechos y de espresiones referentes á estos episodios, es casi humilde. No se atribuye la liberacion del territorio, á acto humano, sinó á intervencion providencial.

Sin embargo, Koutousof tiene sus estátuas bien ganadas y nosotros sabemos cuanto el ilustre general tuvo que luchar para no derramar inútilmente sangre rusa y cual era su confianza en la accion del tiempo.

Los franceses no han dejado en Rusia ódios ni resistencias: un fatalismo supersticioso ha impedido la eclusion de esos sentimientos.

Los mismos extranjeros al acercarse á Moscow y recordar la campaña de Napoleon sienten su corazon apretado, pues de cada palmo de tierra la imajinacion vé levantarse vestido con el uniforme harapiento, roido y miserable á un soldado francés con el rostro comido por el hielo, indiferente á la muerte y olvidado de sus glorias pasadas ante la glacial presion del infortunio.—El extranjero no piensa en el ejército vencedor ni en el vencido sino en el soldado que se retira perdido, abandonado por sus compañeros, pasando quizás sobre sus cadáveres y juntando los últimos restos de su fuerza para alcanzar la frontera y morir siquiera sobre la tierra de la pátria. El viajero vé mas aun, vé al ilustre Bonaparte huyendo á pierna tendida hácia Paris en tanto que sus heróicos compañeros van quedando como puntos negros sobre la nieve á lo largo de la ruta de Moscow.

Inútil me parece decir que lo mas notable de Moscow es el Kremlin; no digo lo mas importante ni lo mejor, ni lo mas bello, sino lo mas notable por su carácter, por su originalidad y por su significado histórico. El Kremlin es actualmente un barrio de la ciudad: antes la constituia en su parte esencial: era una fortaleza dentro de la cual se encerraba todo y principalmente las iglesias. Ahora como antes es, si se quiere, una fortaleza, rodeada de altos muros con sus torres, puertas troneras y demas adminículos.

Dentro de ese recinto hay tres ó mas iglesias muy visitadas y digo ó mas porque en Moscow no se puede uno descuidar sin que aparezca una iglesia donde menos se piensa;—una está consagrada á los sepulcros de reyes, emperadores y personas de la familia reinante—otra á la coronacion de los czares y otra á los matrimonios y bautismos.

Hay además palacios, arsenales y otras construcciones, entre ellas una torre famosa de la cual se vé toda la ciudad. Esta torre ha sido bastante descuidada; hay que subir con precaucion y evitar todo contacto; las gentes que las visitan no son de las mas limpias, son gentes del pueblo que llevan velas y lámparas para encenderlas allí. La construccion es antigua y tosca; ofrece como curiosidades las campanas numerosas y ricas, pues el oro y la plata han entrado en su composicion: algunas son colosales.

Al pié de la torre, hay en exposicion una campana enorme, la reina de las campanas.

Parece una casa. En uno de los incendios se cayó de la torre y se enterró al pié: la sacaron, la refundieron, añadiéndole aun metal, la subieron de nuevo; en otro incendio creo volvió á caerse y se enterró á tal hondura que hubieron de dejarla sepultada muchos años. Por fin, un ingeniero recibió el encargo de sacarla y lo hizo conéxito. Pero la encontró rota. Así se halla expuesta sobre una base de mampostería, á cuyo pié está el pedazo correspondiente á la rotura del tamaño de una puerta mediana y del peso de muchas toneladas. Actualmente es una curiosidad y será, supongo, por los siglos de los siglos la mas grande campana del mundo, pues la civilizacion actual no siendo muy dada á las campanas ningun motivo la inducirá á fabricar una mayor. Por ahí figura tambien un cañon enorme, sobre el cual existen leyendas muy comentadas por las guias.

Mostrándonos una iglesia el moscovita nuestro acompañante nos dijo que Napoleon habia puesto allí sus caballos, añadiendo con una injenuidad primitiva: "no es bien hecho eso verdad?" "En efecto, contestó un inglés, no habiendo en la iglesia pesebres los caballos no estarian bien." Cara del guia: dos cuartas—ante una observacion incontestable, pero completamente inadecuada á sus creencias.

El Kremlin es además depósito de trofeos tomados en la guerra, banderas, cetros de reyes y hasta tronos de los infelices despojados.

Otros barrios no ménos curiosos de Moscow son el Kitai Gorod y el Gostuoi-Dvor. El primero fué construido cuando el Kremlin no daba abasto, el segundo ó sea el Bazar es un enjambre de almacenes, pulperías, tiendas y cualquier construccion ó armazon, en fin, donde se venda algo; ocupa una gran estension y presenta un espectáculo animadísimo; casi todo esta en la calle ofreciéndose á un hormiguero de gente; hay allí, desde flechas para indios hasta mitras para obispos.

Nadie es capaz de imaginarse la novedad del espectáculo ni puede estar prevenido para evitarse sorpresas; parece que todos los objetos del mundo se han dado allí cita. Al lado de una montura de señora se ve un loro, despues un armario, luego espuelas, imágenes de santos, camas, pañuelos de la India, buñuelos fritos, polainas y zuecos, custodias, pianos, rejas de arado, cedazos, caretas de carnaval, baules, palomas, rasquetas y mil objetos en fin que no fueron jamás hechos para estar juntos. Y los precios de cada cosa oscilando entre el doble y la mitad de su valor, pues todo vendedor de aquel laberinto juzgaria indigno de su oficio no ofreciendo al marchante la ocasion de regatear.

Las calles de Moscow son anchas en lo general—no todas están bien pavimentadas; las casas son bajas y espaciosas—la ciudad parece chata como Buenos Aires—Dicen que la anchura de las calles se debe á una medida de órden público para evitar la propagacion de los incendios.

Hay museos muy ricos y establecimientos de educacion notables—sobre todo hospicios de beneficencia numerosos y para todos los gustos—Los hospitales son bien atendidos—Los pobres no sufren tanto como en Lóndres ó Paris—El frio es intenso en el invierno, pero la gente está preparada para resistirlo.

Los cocheros constituyen un gremio especialísimo—tienen todos un traje igual compuesto de un baton colchado, dos botas enormes y un sombrero de copa muy ancho hácia arriba, de alas arqueadas y bajo—semeja una flor de regadera. El vehículo mas comun es un cochecito muy chico, como para niños en que apenas cabe cómodamente una persona. Caracteriza á estos vehículos y sus conductores una suciedad crónica, fundamental, suciedad antigua que parece haber tenido su origen en la época de la fundacion de Moscow—Todos los caballos son rusos—no es estraño estando en Rusia, pero digo así dando á mis palabras el sentido que tienen entre nosotros: caballos rusos quiere decir caballos lindos, grandes, elegantes como los de las yuntas rusas que van á Palermo. Da lástima ver esos caballos; á mí me parecian nobles degradados al considerar el injuriante descalabramiento y suciedad de los cochecitos que arrastran.

Hay algunos hoteles y cafés de lujo: en uno de ellos se toca durante la comida un órgano colosal de admirables voces.

Un establecimiento de imprenta, oficial creo, ocupa un gran edificio. Allí se imprime desde tiempo inmemorial la mayor parte de lo publicado en Moscow.

Los alrededores son hermosos y pintorescos. En un extremo de la ciudad hay un hipódromo excelente, grande como todo lo ruso, muy bien construido y muy cómodo. Los moscovitas son muy afectos á las carreras.

Vino á Moscow con nosotros un oficial de la guarnicion de Varsovia, un jóven hijo de familia noble. Hablaba el francés como el ruso, nos contó que iba á las carreras de obstáculos que debian tener lugar dos dias despues: él montaria su caballo; los otros corredores eran tambien caballeros, oficiales nobles los mas.

El caballo de nuestro conocido se llamaba Chaica que quiere decir cigüeña ú otro pájaro canilludo de esos de laguna, con pico largo y aire melancólico—Iten mas, Chaica no era caballo sino yegua, una yegua de cabeza chica y descarnada, patas y manos finas como las de una dama distinguida, ojos vivos, delgada de cuerpo, esbelta y aire resuelto y modesto. Chaica era un animal simpático: así nos pareció á lo menos al verla aparecer en la pista yendo y viniendo en esos preparativos interminables de las carreras, muy esplicables para los entendidos é interesados, pero muy aburridos para el público.

La pobre Chaica tenia que saltar veintiseis obstáculos en tres vueltas del circo: á mí me pareció eso un exceso y lo era. Cada dia los aficionados á las carreras se hacen mas salvajes. Cuando pasamos por Bélgica hacia pocos dias que dos oficiales de los mas distinguidos se habian roto el pescuezo quedando muertos en el hipódromo—sus cuerpos fueron levantados y las carreras continuaron ante los mil espectadores como si nada hubiera sucedido.

Felizmente para la moral y la cultura, el gobierno belga ha prohibido las carreras ultra peligrosas. Entre tanto, en otros paises se ensaya hacerlas todavía peores: en no sé dónde se ha imaginado sembrar de coles la pista tras de cada obstáculo para que los caballos resbalen y echen al diablo á sus ginetes, yendo ellos mismos á parar al otro mundo ó al revés, ya que segun el padre Astete no hay inmortalidad para los brutos.

Sin embargo, en ese caso difícil le seria al Padre Eterno saber cuales eran los brutos, si los caballos, forzados á descuartizarse, ó los hombres inventores de tales atrocidades.

La carrera de Moscow no era muy peligrosa: los obstáculos, si bien numerosos, no ofrecian nada de extraordinario sin ser por eso un juguete.

De quince caballos apuntados solo cinco se presentaron, siendo uno de ellos Chaica: los otros eran tambien animales de raza y dignos competidores. La carrera comenzó regular para Chaica y nuestro amigo, pero á la mitad un caballo negro pasó adelante. Antes de concluirse cayó uno de los ginetes sin saberse por qué, en el espacio entre dos obstáculos. Chaica entró segunda despues de haber saltado muy bien las veintiseis barreras.

Grandes aplausos en el palco. El vencedor, segun la costumbre rusa, debe ser paseado por su dueño á lo largo de la línea de espectadores. Así se hizo en todas las carreras.

Los dueños, con un aire modesto, sombrero en mano, para contestar los saludos y llevando á su caballo de la brida, caminaron de ida y vuelta, por delante de los palcos.

No es muy bullicioso el entusiasmo ruso pero es muy verdadero. Las niñas y señoras, no se hacen de rogar para aplaudir.

Junto al palco nuestro, habia una jóven absorbida en las carreras, como si tuviera un interés particular, y lo tendria tal vez—no sé si por los caballos ó por los corredores: aplaudia á veces con vigor ó dejaba caer los brazos con desgana, segun los accidentes de la carrera. Yo me entretuve en mirarla y veia las peripecias de la lucha, á través de las impresiones de la niña, como si las viera en un espejo.

Parecia imposible que en el centro de la Rusia hubiera una criatura tan linda y tan graciosa. Para que nada le faltara, sus hermanas eran feas—creo que eran sus hermanas las compañeras de palco por estas razones: por ser parecidas como una caricatura á un retrato, por tener las orejas iguales (entre los hombres como entre los perros, la legitimidad se hace patente en las orejas) porque el timbre de su voz era semejante y en fin por la similitud de los trajes: las tres estaban vestidas de verde, pero el verde de la bonita era un verde mas.... ¿cómo diré? era el verde de ella—los colores cambian de color segun la belleza de la mujer que los lleva.

Tenia un vestido alto, no muy alto sin embargo, pues dejaba ver bien el cuello y dos ó tres centímetros cuadrados del pecho blanco, lleno, duro, con poros satinados como papel de tarjeta.

La angosta cinta de terciopelo verde que limitaba el corte del vestido en las peligrosas vecindades de su cuello, parecia tener miedo de tocarle la carne y á cada respiracion de la niña se levantaba en pequeñas ondas dejando adivinar una cavidad llena de perfumes: si, llena de perfumes, porque despues, cuando la cinta bajaba al aplicarse el género al busto de la jóven, un efluvio humano, femenino, de vitalidad abrigada, se escapaba del espacio entre el seno y la ropa viniendo á marear á los vecinos del palco.

Pero nosotros no habiamos ido al hipódromo á mirar á la preciosa criolla sinó á ver las carreras. No obstante ella parecia saber que gustaba y una vez advertida por aquella facultad que tienen las mujeres de adivinar cuando son admiradas, su amor propio se despertó halagado y ella se puso todavía mas linda. Un hoyito no visible en un lado de su boca mientras estaba séria se mostró muy acentuado desde que comenzó á sonreirse y como por encanto unos dientes chiquitos, brotando unidos de las duras encias, iguales, blancos, cubiertos de un brillo acuoso como si hubieran sido bañados en leche, añilados y nuevos, prontos á morder todas las frutas sabrosas de la tierra, se entregaron á la tarea de mostrarse al menor pretesto.

¡Qué capricho! Si yo fuera uno de esos dientes preferiria estar escondido dentro de su boca rogándole que se mantuviera bien cerrada, para no perturbar á los mortales.

Sus labios no eran precisamente unos lábios clásicos: eran semi aldeanos, pero refinados, algo gruesos, totalmente forrados en una hoja de rosa ténue con humedad de rocío; bien cortados, eso sí, en curvas voluptuosas de sensualidad distinguida;—no se comprende cómo puede haber tanta seduccion en una línea curva, porque al fin y al cabo, la curva que marca el corte de la boca de un maestro de escuela y la de una boca femenina de cualquier mujer hermosa son, en cuanto á curvas, esencialmente iguales: ¿por qué no preferir la del maestro de escuela?

No quiero entrar á describir la nariz, las mejillas, los ojos ni la frente de la famosa rubia moscovita, porque cada uno de ustedes ha de creer que describo las facciones de su novia, de su amada ó de su mujer, y aquí toco los límites de lo inverosímil. Les diré solamente que sobre unos ojos azules enormes, que tardaban un dia en abrirse para mostrar en el invernáculo de su pupila oscuro un almácigo de ternuras, se extendian gallardamente dos arcos poblados, largos y finos como base de una frente no muy alta, limpia, cubierta con piel suave blanca, semisonrosada; una frente melancólica, no sé como puede haber frentes melancólicas, pero las hay, que hacia contraste con la boca alegre risueña, un tanto burlona de la jóven rusa, y que á partir de esa frente una manada de elefantes podia perderse entre las matas rubias de un trigal de cabellos de inconmensurable abundancia.

Para que nada falte, la muchacha se llamaba Cikaia...... Ustedes comprenden que para atreverse á llevar el nombre de Cikaia, Dios me perdone, lo era tan de veras, que su existencia en este mundo constituye un anacronismo, pues á tener buen gusto el Padre Eterno, la habria llevado al cielo antes de la era cristiana, en calidad de alma de llaves.

Un tonto, que á mí me pareció muy desagradable, un primo cualquiera, entró al palco de la jóven y tuvo la osadía de tomarle la mano y besársela allí delante de todos, á nuestras barbas, so pretesto de ser esa una costumbre rusa. Además el maldito no dejaba de llamarla Cikaia arriba y Cikaia abajo, como si ese nombre hubiera sido hecho para él solo.

Y la muy descocada de Cikaia, bañándolo con su mirada azul y sonriéndole con la mitad izquierda de su boca—un rinconcito delicioso formado por los estremos temblorosos de sus labios—emitia á cada momento unas palabras silbadas que debian tener muchas eses y querrian decir probablemente sí á todo lo que el bandido proponia.

Concluidas las carreras, la misma Cikaia cometió todavía la torpeza de tomar el brazo del jóven, apoyarse en él fuertemente, inclinar la cabeza sobre su hombro y ponerse á hablarle al oido, siempre con un monton de eses y poniendo una cara de querubin que Dios confunda.

Mis compañeros de palco quedaron literalmente *tantalizados*: recomiendo el nuevo verbo á esos dos caballos que están peleándose en Buenos Aires por saber si los sud-americanos tienen derecho de inventar palabras para enriquecer la lengua castellana.

Con la desastrosa retirada de Cikaia, no se habló mas de Chaica, de oficiales rusos, de saltos, ni de carreras. Los cerebros habian quedado poblados de Cikaias rubias y agenas—llamo la atencion sobre esta última calidad.

Una buena muchacha, no mal parecida, que viaja conmigo por la sencilla razon de ser mi mujer legítima, al oir cantar un gallo en Varsovia, esclamó con toda ingenuidad ¡habia habido tambien gallos en Rusia! Yo imitándola al recordar á Cikaia y á su detestable acompañante, esclamé: ¡habia habido tambien ternuras y bellezas en Moscow!

E. Wilde.

REMITIDOS

Banco de Crédito Auxiliar

Hace proximamente un mes que tuvo lugar la reunion de acreedores de dicha institucion, en la que se nombró una Comision compuesta de los señores don Ramon Artigalá, don Jesús Mendez Aicain y don Nicolás Cosentino, con el objeto de hacer firmar por los acreedores insistentes el arreglo celebrado unánimemente en aquella reunion.

Es de estrañar que la Comision indicada no imprima al encargo que se le confirió toda la actividad necesaria, pues si lo hubiese hecho ó si lo hace aun, puede asegurarse que la institucion de que se trata (una de las mejores hasta hoy establecidas) no solo se levantará de la postracion en que yace,—y permítasenos la frase,—sino que puede dar proficuos resultados á los acreedores, accionistas y al público en general.

Varios acreedores.

4983.

NOTICIAS GENERALES

Al pueblo—Ponemos la obra del censo exclusivamente bajo vuestra proteccion y vuestros auspicios.

No trepidamos en creer que el pueblo del Departamento de la Capital, está penetrado de la importancia de reflejar á los ojos propios y del extranjero lo que somos como número, como poblacion laboriosa, moral y progresista.

Lo sabremos, no por cálculos mas ó menos probables, sinó de una manera incontrastable, poniendo de manifiesto lo que vale cada seccion y cada distrito del Departamento.

Ninguna casa de comercio ó de industria por reducido que sea su giro, puede pasarse sin un balance anual de lo que tiene y de lo que debe. ¿Cómo puede, pues, gobernarse bien una nacion sin la certeza de lo que suma su gran activo de hombres, de casas, de fortunas, de industrias?

No solo las naciones europeas, sino los pueblos vecinos nos han adelantado en este sentido. Ya no podiamos permanecer rezagados y contribuyendo con nuestra indiferencia por mas tiempo al propio descrédito.

El dia que Buenos Aires avisó al mundo que tenia 435.000 habitantes, esos seis guarismos hicieron mas para consolidar su reputacion, su influencia y su crédito, que mil artículos de propaganda.

Y si eso pasaba con la metrópoli argentina, en escala menor, pero con mayor intensidad tiene que pasar con Montevideo cuya importancia es desconocida ó adulterada en cuanto libro ó artículo se escribe dentro y fuera del pais.

El saber exactamente lo que somos, es cosa que abonará nuestra capacidad productora, el valor de nuestras tierras, el tipo de nuestros empréstitos, nuestras condiciones favorables como pais de inmigracion, y es porque la evidencia de todo esto se impone á un pueblo ilustrado que hemos resueltamente prescindido de toda penalidad y librado esta obra á vuestro buen sentido y á vuestro patriotismo.

El censarse es ahora hacer una declaracion espontánea, es cooperar á una obra utilísima que acomete la poblacion.

Ninguna objeccion puede, pues, quedar en pié—Montevideo resuelve censarse á sí mismo.

Por lo mismo que todo es voluntario, el censo ha de ser, lo esperamos, un deber mas imperioso, todavía por esta circunstancia, para los miembros de una sociedad que con razon se precia de culta y de entusiasta por todas las manifestaciones de la civilizacion.

El dia 18 de Noviembre todo el mundo recuerde que al llenar su boletin, contribuye con sus datos individuales á hacer una gran demostracion de la importancia de este Montevideo, centro director del organismo nacional.

Cada individuo que por indiferencia deje de censarse contribuye al contrario, á disminuir la importancia de esa demostracion que será incorporada á las estadísticas, á las geografías, á los anuarios y circulada por telégrafo y por la prensa á la América y al mundo.

Debemos esperar que nadie falte al cumplimiento del deber patriótico de censarse en este dia.

Cárlos M. de Pena, Presidente—*Domingo Lamas*—*Juan M. Perez*—*Jacobo A. Varela*—*Martin C. Martinez*—*Honoré Roustan*—*Eduardo Acevedo*—*E. Ruiz Zorrilla*, Secretario y Comisario General.

A LOS PRESIDENTES DE GRUPOS DE TODAS LAS SECCIONES

La Direccion del censo ha dirijido la siguiente circular á los señores presidentes de grupos de todas las secciones del Departamento:

Señor Presidente del grupo núm..... de la seccion:

Se avisa á Vd. que el censo se hará indefectiblemente el lúnes 18 del corriente.

Debe Vd. proceder inmediatamente á repartir los boletines.

Se le ruega que tenga presentes las instrucciones que contiene el *Reglamento sobre el modo de levantar el censo.*

Si tiene alguna dificultad puede dirijirse por teléfono á la "Comisaría General" (Andes 223.)

Los sobres debe Vd. reservarlos para recojer los boletines el dia del censo, de acuerdo con lo que establecen los incisos E y P del artículo 44 del Reglamento.

Saludo á Vd. atentamente.

Cárlos M. de Pena, Presidente—*Eugenio Ruiz Zorrilla*, Secretario y Comisario General.

El censo—13.ª seccion judicial—Comprendida entre el Rio de la Plata, el Arroyo de Rocha, una recta desde las puntas de este hasta encontrar el camino de Cardeza, este camino, el de Tonkinson, el del Pantanoso y el Arroyo del mismo nombre.—Vocal Fiscalizador, don Juan María Perez.

Grupos—Núm. 363—Comprendido entre el camino del Cerro, Calle del Perú, Arroyo Pantanoso y camino del Paso de la Arena.—Presidente, don Juan Cruz Echenique: Vocales: don José Aguinaga y don Florindo Betancour.

Núm. 364—Comprendido entre las calles del Perú y Austria, la Playa y la Fortaleza—Presidente, don José Nemesio Abadie: Vocales: don Pedro Lazague y don Bautista Clouzet.

Núm. 365—Comprendido entre Austria y Bolivia, el Puerto y la Fortaleza.—Presidente, don Angel Fernandez. Vocales: don José M. Pereira y don Hermógenes Tárrago.

Núm. 366—Comprendido entre Bolivia y Prusia, el Puerto y la calle de Italia.—Presidente don Andrés Mayo Zarza: Vocales don Oscar Agiar y don Augusto Romay.

Núm. 367—Comprendido entre Prusia y Centro América, el Puerto y la calle de Italia.—Presidente don José M. Etchebehere: Vocales: don Deogracias Linardi y don Antonio Alkerman.

Núm. 368—Comprendido entre Centro America y Norte América, el Puerto y la calle Italia.—Presidente, don Mauro Aguiar; Vocales: don Juan Toscano y don Pedro M. Delgue.

Núm. 369—Comprendido entre Norte América, el Puerto por el Sud y el Este y la calle de Italia.—Presidente, D. Cárlos Espala: Vocales: D. Eduardo Castro y D. Manuel Dif.

Núm. 370—Comprendido entre los saladeros de la Sopa y San Miguel con su poblacion y terrenos adjuntos—Presidente, D. Juan Pasicot; Vocales: D. Alberto Alvarez y D. José E. Balkees.

Núm. 371—Comprendido entre el saladero, Apesteguy y dique Cibils con su poblacion y terrenos adjuntos.—Presidente don Claudio Lecuona; Vocales: don Julian Martinez y don José Acosta.

Núm. 372—Comprendido entre los caminos de la Boya, del Cerro, del Pantanoso y arroyo Pantanoso.—Presidente, don Angel Cabrera; Vocales: don Floriano Betancourt y don Juan Arriague.

Núm. 373—Comprendido entre los caminos de la Boyada, del Cerro, Tonkinson y Arroyo Pantanoso—Presidente, don Félix Rodriguez; Vocales: don Cirilo Sarabí y don Julian Corrales.

Núm. 374—Comprendido entre los caminos de las Tres Esquinas hasta la quinta Soriano—Presidente, don Juan Ansola; vocales: don Cárlos Para y don Antonio Banzá.

Núm. 375.—Comprendido entre los caminos de Tonkinson, de las Tres Esquinas á la quinta Soriano—Presidente, don Pedro Methol: Vocales: don Juan Salaberri y don Amalio Reyes.

Núm. 376—Comprendido entre el campo de Lecot, los caminos de Tonkinson, de Cardeza, de Albaracon y el Arroyo de las Conchas.—Presidente, don Rufino Stankovitz: Vocales: don Juan Castein y don José García.

Núm. 377.—Comprendido entre el Rio de Santa Lucía, el camino de Tonkinson, el que divide las propiedades de Albaracon y Soda, el de Albaracon y los Cadet, el Arroyo de las Conchas y el camino de Pajas Blancas.—Presidente, don José Fontana: Vocales: don Vicente Cordara y don Ramon Elardoy.

Núm. 378.—Comprendido entre el alambrado de Lecot, el arroyo de Pajas Blancas, el camino de Pajas Blancas y el Rio de la Plata.—Presidente don Ramon Pascuas: vocales: don Luis y don Tomás Marioni.

Núm. 379—Comprendido entre el arroyo de Pajas Blancas, el camino de la Sopa (incluso el campo), el camino de las Tres Esquinas y su continuacion hasta el arroyo de Pajas Blancas y el Rio de la Plata.—Presidente, don Juan Methol; vocales: don Juan San Martin y don Miguel Tatervaberry.

Núm. 380—Comprendido entre el camino de las Tres Esquinas á Punta Yeguas, el camino del Cerro al Paso de la Arena y el Rio de la Plata. (A este grupo debe agregarse el saladero de Sayago con la poblacion en él existente.)—Presidente, don Federico Cabrera; Vocales: don Tomás Trugillo y don Ramon Cabrera.

Inspector, Doctor Beltran Aristeguieta; Auxiliares: don Francisco Aristeguieta, don Americo Cabrera y don Eugenio Aguiar.

D. Angel Cabañas—Escriben del Carmelo:—Ha fallecido en la Agraciada el estimado anciano don Angel Cabañas, quien donó al Estado el sagrado pedazo de tierra donde desembarcaron los Treinta y Tres patriotas orientales.

Cabañas muere en la miseria.

Cuando hizo donacion al Estado de ese pedazo de tierra, por intermedio del señor Gomez Ruano, el gobierno del general Tajes lo nombró guarda de aquel paraje, asignándole una pension anual de ps. 200; pero poco ó nada se cuidó el gobierno de cumplir con los decretos que dió, puesto que el señor Cabañas acaba de fallecer sin haber podido cobrar jamás un centavo.

Como deja una viuda anciana y cargada de hijos, bueno seria que se le asignase una pension ó bien se le abonase lo que lejítimamente le corresponde.

Noviembre 15 — FOLLETIN — 23

A. MATTHEY

La noche del 13 de Agosto

(Traducido del francés)

que hemos hablado antes y con los cuales es ya tiempo de que nos reunamos.

El hombre en cuestion habia elejido el disfraz mas sencillo y usual de cuantos se conocen, el "dominó," el traje bajo el cual es mas difícil distinguir las formas ó adivinar el talle de un individuo. Y efectivamente, lo único que veia la jente era su largo traje, que le ocultaba el cuerpo, y la careta de terciópelo negro con tupidas blondas, que cubria su rostro. Su compañera, jóven al parecer, y muy pequeñita y graciosa, debia sin duda ser encantadora, á pesar de que no dejara ver sus facciones ocultas bajo una elegante careta de raso negro; en su disfraz representaba la *Noche* y llevaba un traje muy largo bordado de estrellas de plata, como igualmente el velo negro que la cubria hasta los piés, rodeándole el talle un cinturon con los signos del Zodiaco.

Aunque este traje tan severo no fuese muy propio para llamar la atencion entre ese mar inmenso de luces y de vistosas telas, desprendíase de la diminuta y diáfana criatura que le llevaba, cierto atractivo tan irresistible, que si ella hubiera hecho caso de elojios, habria cosechado tantos, como la deslumbradora Cleopatra. Pero aquella á quien hasta nueva órden denominaremos la *Noche*, no respondia á los que la dirijian la palabra, contentándose solo con llevar á los lábios un dedito monísimo que parecia el de una niña, cual si quisiese hacer comprender ó recordar á todos, que la noche es muda. Los concurrentes, admirados de lo bien que sostenia su papel, respetaban el silencio del gracioso personaje.

No obstante, una circunstancia singularísima, que habria llamado la atencion en un círculo ménos bullicioso que aquél, en donde cada cual se ocupaba de sí mismo y de sus intrigas amorosas, era que el dominó negro, que por la circunstancia de llevar careta, habria podido intrigar á todos, en union de la *Noche*, permanecia tan silencioso, como la jóven que acabamos de describir. Parecia, en verdad, que cierto misterio incomprensible uniese á esas dos máscaras, cuyo porte y maneras se diferenciaban tantos de los demas convidados.

Ambos llegaron á la misma hora, aunque separadamente, y no se perdian jamas de vista, arreglando sus paseos y movimientos de cierta manera, que les permitia cambiar siempre una mirada, lo cual acontecia con bastante frecuencia. Podia tambien suponerse que hubiesen combinado de antemano un alfabeto telegráfico, á juzgar por ciertas señas rápidas y casi imperceptibles que se dirijian de vez en cuando.

¿Serian, por ventura, dos enamorados á quienes ciertas circunstancias especiales obligaban á tomar precauciones casi inusitadas en semejantes fiestas, en las cuales reina siempre entera libertad y en donde todo es permitido? Atendiendo á las observaciones que acabamos de hacer, podia esto creerse fácilmente y nada parecia extraordinario, al contemplar la gracia encantadora que adornaba á la aérea criatura trasformada en diosa de la *Noche*.

Pero una observacion mas minuciosa y atenta hubiera hecho variar de idea muy pronto. Así pues, por ejemplo, habríase podido notar el estremecimiento de los dos enmascarados al ver entrar en el baile á Cleopatra, rodeada de sus esclavas, con quienes dió un paseo por todos los salones y jardines, como era deber suyo el hacerlo. Si bien es verdad que el *Dominó negro* y la *Noche* no se separaban un solo momento, tambien lo es que procuraban no alejarse mucho de la dueña de casa, cuya huella seguian al traves del jentio, aunque procurando siempre evitar que la hermosa reina reparase en ellos.

El verdugo de Etiopia se habia separado un tanto de la comitiva de la reina ejipcia, que solo se componia en ese momento de sus damas, pero siempre seguia vijilada por las miradas de la condesa y de Anita. En cuanto á la mujer que representaba á una *Locusta*, habia desaparecido y se la veia internarse por entre los numerosos grupos de jente, como si quisiese descubrir á alguna persona. De pronto, volvió precipitadamente al lado de Elisa, é inclinándose á su oido, murmuró algunas palabras que la hicieron estremecer.

—¿Estás bien segura, dijo á esta, de no haber dado permiso mas que á doce personas, inclusos Spadone, y yo, para venir enmascaradas?

—Estoy segurísima; á nadie mas he dado permiso.

—Pues bien, sabe que los enmascarados son catorce! Acabo de contarlos.

—Pues es necesario descubrir al momento quienes son los otros dos! dijo la condesa con visible alteracion.

—¡Creo conocerles!

—Muéstramelos.

—Allí los tienes, mira: ese *Dominó negro* que ves allí y su pequeña pareja que representa la *Noche*.

—Da órden que se les vijile, y sobre todo que no puedan salir del baile sin haberse quitado las caretas.

—¿Es ella? preguntó de pronto en francés la pequeña máscara rompiendo su tenaz silencio.

—¡Creo que sí! respondió el dominó.

—Tambien yo lo creo, pero es preciso asegurarse bien de ello.

—Pues una de sus damas acaba de señalarnos á Cleopatra; he seguido la direccion de sus miradas.

—¡Temo que nos hayan descubierto!...

—¿Quién es aquella que habla con Cleopatra?

—¡Es Clara, no me cabe duda!

—Está bien, no hay tiempo que perder, y ahora pensad solo en vos, y no os ocupeis de mí!

CAPITULO VIII

¡Cae la máscara!

Alejóse entónces el dominó de aquella con quien acababa de cambiar estas palabras, é internándose por entre los grupos de convidados, logró llegar al lado de la condesa, hácia la cual se dirigió resueltamente, como hombre decidido á entablar una conversacion. Cleopatra, que parecia haber adivinado su idea, le aguardaba casi sola, pues á una imperceptible señal suya, habíanse apartado las camareras prudentemente y sin afectacion, mientras que el verdugo de Etiopia, por el contrario, iba aproximándose poco á poco.

En ese momento daba la una de la madrugada, y el baile habia adquirido una indescriptible animacion. El jentío era mas numeroso de lo que habia sido en todo el resto de la noche, pues ya se encontraban en los salones todos los convidados que formaban la lista arreglada por la condesa Mariniani. El gozo rebosaba en todos ellos, como sucede siempre á esa hora en las grandes fiestas de la alta sociedad en que llega á su apogeo la embriaguez del placer, la intensidad de los perfumes y el calor que despiden las innumerables luces de los salones.

En esos momentos, todo parece natural, nada causa estrañeza, cada cual piensa en sí mismo, sin ocuparse ya de los demas. Era, pues, aquel el momento mas favorable para una entrevista entre Cleopatra y el dominó, dado caso que ambos desearan no llamar la atencion de los estraños.

—¡Salud y respetuoso homenaje á la reina de la hermosura, á la mas bella de las reinas! comenzó á decir el dominó, inclinándose respetuosamente, pero con cierta ajitacion mal contenida, en la que se notaba el violento esfuerzo que hacia por disfrazar el verdadero timbre de su voz.

—Segun veo, repuso la condesa, ha llegado mi turno para escuchar tus bromas y agudezas; pero siento no poderte corresponder las galantes frases con que has dado principio á una conversacion en la cual me reservas sin duda grandes sorpresas, y lo único que por ahora te digo, es que me admira lo poco que te has afanado por elejir un disfraz elegante y de buen gusto. ¡¡Un dominó!! ¡válgame Dios!... ¿Cómo no te ha sujerido tu ingenio otro traje mas fantástico ó mas nuevo? ¡Eso equivale á confesar que serias incapaz de representar un personaje histórico y notable!...

Al hablar de esta manera, no despegaba la condesa los ojos del enmascarado, cual si quisiera penetrar bajo aquella negra careta, y esto lo hacia con tal espresion de audacia y de provocacion irónica, que ponia de manifiesto su oculta ansiedad.

—¡Por mi vida!... repuso el dominó; ¡veo que tendré que habérmelas con una antagonista poderosa! Sabia, no obstante, que aquella á quien denominan "la bella condesa," es tan espiritual como jamas lo fué mujer alguna, y por esta razon trepidaba en acercarme á hablar. Pero no creas que es mi ánimo luchar contigo, nó! ¡No soy el talento, sino la *Ciencia*; no soy la fantasía, sino la *Verdad*; no soy la alegría, sino el *Destino!*

—¿De veras? Pues en tal caso deberias haberte disfrazarse de nigromántico. En mi calidad de hija del misterioso Egipto, adoro la brujería y es indudable que tan pronto como te hubiera visto, habria corrido á tu encuentro.

—Lo creo; pero viéndome con ese disfraz todos hubieran ido á consultarme, y yo no queria hablar con nadie sino contigo, contigo únicamente. Por lo demás, te lo repito: yo no represento aquí la nigromancia, sino la *Ciencia*, á la cual corresponde la sencillez; soy la *Verdad*, que detesta los velos brillantes y los falsos y deslumbradores oropeles; soy el *Destino*, cuyo rostro nadie ha visto jamás!

—En todo caso, si representas la ciencia, te falta, por lo menos, la de saber idiomas, pues te desafío á que hables otro que el francés.

—¿Eso crees?

—Y esto causa gran estrañeza en *mi casa*, en donde no se recibe sino únicamente italianos, pues jamás nos visita estranjero alguno. Con que ya ves, misterioso dominó: tú contabas, sin duda, confundirme con preguntas capciosas, y yo estoy cierta que te pondria en grave apuro si exijiera que me dijeses quien eres, de donde vienes, y tambien si te preguntara quien te ha invitado á este baile y quien se ha permitido abrirte las puertas de *mi* palacio.

—Te engañas, reina y señora. Si te hablo ahora en francés, es porque el francés es tu idioma natal y correremos menos peligro de que entiendan nuestra conversacion, puesto que no todos le comprenden aquí. No obstante, si es tu gusto puedo tambien hablarte en *ruso*.

Un estremecimiento nervioso, no muy visible, conmovió todas las fibras de la condesa, y en sus ojos brilló de pronto un instantáneo relámpago, que ella se esforzó en apagar rápidamente, mientras que por un impulso secreto buscaban sus ojos al verdugo de Etiopia, que se mantenia inmóvil á cierta distancia, volviéndose en seguida hácia la Locusta africana que contemplaba tambien al dominó con una atencion indescriptible, aunque no le era posible oir lo que hablaba con Cleopatra.

—¡Vamos! repuso ésta, haciendo desesperados esfuerzos por sonreir; creó que tendrás algun trabajo en representar tu papel, á menos que no se reduzca á decirme tan solo cosas incomprensibles, como suelen hacerlo por lo regular los brujos. Mas, quiero ser indulgente contigo y olvidar la distancia que nos separa. Dicen que Cleopatra solia tener sus momentos de benevolencia y aun aseguran que no se desdeñaba á veces de hablar á alguno de sus esclavos mas humildes. Dame, pues, tu brazo y vamos á dar un paseo por los salones mientras conversamos. Soy la dueña de la casa y debo repartir entre mis convidados, bien sean amigos ó desconocidos, mis atenciones y bondades.

Así diciendo, apoyó en el brazo del dominó su hermosísimo brazo desnudo, cargado de ricos brazaletes de perlas, los cuales formaban juego con el espléndido collar de tres vueltas que caia sobre su seno, y que era una débil muestra de la galantería y cariño del conde Mariniani para su esposa. En el momento en que se apoyó la condesa al brazo del desconocido, estremeciéronse ambos, como si aquel contacto hubiese desprendido de sus nervios algun fluido eléctrico.

—Sea, pues, en buena hora, respondió el enmascarado. Te aseguro ¡oh reina! que me siento muy halagado por el honor que me haces, y veo con placer que aunque la morena ha cambiado el color de sus cabellos y es ahora rubia, su corazon no ha variado en nada.

Estas palabras hicieron sobresaltar nuevamente á la condesa, que, no obstante, preguntó con serenidad:

—¿Es á mí á quien te refieres?

—La pulsacion de tus arterias sobre mi brazo, me prueba que estás segura de ello.

—Esa no es razon; lo mismo palpitan mis arterias que la de todos esos locos que ves allí riendo, bailando, rindiendo culto á la juventud, al amor y á la vida!

—Es que á esos los agita el placer.

—¿Y á mí?

—¿A tí?... la inquietud... el temor!

—¿De veras? ¿Y por qué?

—Para comprender bien el placer es necesario creer en el porvenir.

—Decididamente, máscara, no eres ni amable ni alegre!...

—Soy algo mas que eso.

—¿Y qué eres?

—Soy *vidente*. Veo en el pasado, en el presente y en el porvenir. *Ayer, hoy* y *mañana*, todo me pertenece.

—¡El pasado! repitió la condesa temblando, á pesar de los esfuerzos que hacia por dominarse.

—Sí, el pasado, que me habia hecho creer que llegarias á representar algun dia á una reina célebre del Norte, como por ejemplo, Catalina II, y no ya á la famosa soberana del Africa, puesto que estabas mas habituada á vivir entre las nieves, que bajo soles muy ardientes.

Detúvose la condesa bruscamente, mas pálida que la muerte y devorándole con los ojos.

—Dame tu mano, repuso el dominó, y voy á leerte en ella como en un libro, lo que has hecho, lo que haces y lo que harás.

Mientras así hablaba, sin que él lo advirtiese y dejándose conducir maquinalmente por Cleopatra, habian salido de los salones, y atravesando el jardin, se internaron en una alameda casi oscura próxima á un sombrío bosquecillo, en donde al fin se detuvo ella un momento. Pero de pronto y con cierto terror exclamó:

—No... no... ¡aquí no!... Los secretos que vas á revelarme exijen sin duda una completa soledad. Aquí podrian tal vez interrumpirnos, y luego... te faltaria luz para poder examinar las líneas de mi mano!...

—¡Oh! poco importa. Tengo yo cierta luz interior que lo ilumina todo, y con mi *segunda vista*, descifro los secretos de la vida.

—Está bien, pero yo no quiero que nadie nos escuche. Con que, sígueme, ven!

Y con febril agitacion asió con una mano la de su compañero, mientras con la otra apartaba las ramas de la espesura. Así llegaron frente á una puertecilla escondida, donde llamó la condesa y que se abrió en el acto. Despues de ésta habia un pasillo sombrío. Empujó Elisa al dominó y le hizo pasar delante de ella. Abrióse una segunda puerta, y se encontraron en una pequeña habitacion, iluminada por un gran número de bujías...

Detúvose entonces la condesa y esclamó:

—¡Ea, pues ya estamos solos! Arroja tu máscara, Ivan!!!

Con un movimiento lento, casi automático, desprendió el dominó la careta que ocultaba sus facciones, y apareció el rostro de Ivan el *moujik*, el agente de policía secreta, tranquilo, pero cubierto de cadavérica lividez. Por mas que Elisa lo hubiera ya reconocido, por mas que aguardase tan temible aparicion, no pudo contener al verlo un grito ahogado de terror.

Ambos permanecieron un instante como mudos, mirándose frente á frente. Elisa, á pesar del colorete que antes cubria sus mejillas, habíase puesto tan pálida como él, y de sus rubios cabellos brotaban gotas de helado sudor. En los ojos de aquel hombre, inmóvil delante de ella, despues de algunos años de separacion y de olvido y cuya sola presencia era una amenaza terrible, queria leer á toda costa lo que podia temer ó esperar.

La mirada de Ivan era dura, fria, mas aterradora aun que si hubiera espresado el ódio y la cólera. Esto fué lo que mas atemorizó á la antigua institutriz, cuyas aventuras acaecidas en Rusia conocen nuestros lectores, puesto que la *Elisa* del *moujik* y la *Elisa* de Eduardo Darun no eran sino una misma persona. Aquella mujer culpable hubiera preferido ver los furores de la venganza y de los celos, en la mirada de su antiguo amante que en ese momento traspasaba su alma como agudísimo puñal. Si le hubiera visto celoso, furibundo y ciego de cólera, habria esperado acaso poder avivar entre las cenizas frias del pasado una pequeña chispa de su primer amor, buscando en ella un amparo momentáneo.

No temia en ese trance al hombre objeto de su indigna traicion, al sediento de *vendetta*, temia sí al justiciero implacable, acorazado contra todas las seducciones. Ahora bien, é ese justiciero era á quien veia en su presencia, por lo cual, despues de un penoso y sepulcral silencio, decidida á hacer una suprema tentativa, inclinóse ante él en actitud humilde y vacilando aun le dijo con acento de desesperada desolacion:

—Mucho me aborreces, ¡lo conozco!...

—Os equivocais, señora, respondió el ruso, pues solo os compadezco!

—¡Oh! ¡tienes razon! esclamó ella, pues soy muy desgraciada; mas desgraciada que lo que puedes tú haberlo sido jamás, pues por muchas penas y dolores que te hayan atormentado, no podrán nunca compararse con lo que yo he sufrido y sufro!

Al hablar Elisa de esta suerte, habíase trasformado por completo. La mujer irónica, amenazadora, y audaz, que con tanto arrojo afrontara antes el peligro, habia desaparecido, y solo quedaba allí una mujer hermosísima, lánguida, afligida, humilde, desesperada, implorando compasion con sus ademanes é indulgencia y perdon con las miradas y la voz.

—Es muy posible que seais desgraciada, repuso él; aunque no lo hubiera creido al veros poco há henchida de orgullo por vuestros triunfos. Pero eso probaria en todo caso que la conciencia existe, ó mas bien que...

Y despues de una pequeña pausa continuó:

—Qué el terror del porvenir, hijo del pasado, os atormenta en el silencio de la noche, turbando los goces del presente!

—Lo que verdaderamente me atormenta, Ivan, lo que no me deja paz ni sosiego, es el recuerdo del hombre á quien tanto he amado, á quien yo misma perdí, y que debia con razon acusarme, despreciarme, aborrecerme, como tú lo haces en este momento en este momento en que volvemos á encontrarnos.

—¿Y qué hombre es ese de quien quieres hablarme? preguntó él con su constante ironía y cual si no hubiese comprendido sus últimas palabras.

—Es de tí de quien hablo; Ivan, bien sabes, aunque finjas ignorarlo; ¿de qué otro pudiera ser sino de mí único amor?....Bien sabes que el miedo tan solo me hizo escuchar las palabras de Keredine.

—¡El miedo!....repitió Ivan con risa sarcástica.

—Sí, el miedo, lo repito. Y me estraña que te asombres de ello, cuando tú, un hombre tan valeroso, enérgico y abnegado, temblabas no solo en su presencia, sino al oir el sonido de su voz!...Así, pues, no debas admirarte de que una mujer, tan jóven como yo era entonces, sola y desamparada, lejos de su pa-

Sale el 18:

Para Rio Janeiro, Bahia y Hamburgo, vapor aleman *Olinda*.—Agencia, calle Solis núm. 55.—Correspondencia en el Correo hasta las 2 y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

CORREOS

Para las Piedras, Canelones, Santa Lucía, Florida Durazno y Trinidad; todos los dias á las 7 a. m.

Para San José, Nueva Helvecia, La Paz (C. P.), Rosario y Colonia; todos los dias á las 4.30 p. m.

Para Pando, Sauce y Minas; todos los dias á las 6 a. m.

Para Maldonado, San Cárlos, Rocha los dias impares á las 6 a. m.

Para Cerro-Largo y Artigas, los dias 1.º, 4, 8, 12 16, 20, 24 y 28.

Diligencias de Canelones á San Ramon

Salidas de Canelones los dias 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 y 30,

Salidas de San Ramon los dias 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 y 30.

Agencias:—En Montevideo, calle Uruguay núm. 89; en Canelones, Hotel de los Pirineos, frente á la estacion; en San Ramon Hotel de Lissardy.

Para más pormenores ocurrir á las agencias.
perm.160.

LIBRERIA NACIONAL DE A. BARREIRO Y RAMOS

Biblioteca de novelistas—Coleccion de novelas de los mejores autores, en tomos en 12.º Tela.

Anguita: Las hijas del alcalde, 1 t., $ 0.50.
Abdon de Paz: La estrella de Meruan, 1 t., 0.50.
Belot (A.): La boca de la señora X…, 1 t. 0.50.
Bouilly: Las madres de familia, 2 t., 1.00.
Castelar (E.): La hermana de la caridad, 2t., 1.00.
Conway (H.): Misterio, 1 t., 0.80.
Cottin (Mme.): Matilde, 2 t., 1.00.
Chateaubriand: Atala, René y El último Abencerraje, 1 t., 0.50.
Diaz (Eugenio): Manuela, 2 t., 1.40.
Ducray-Duminil: Dias en el campo, 3 t., 1.50.
Ducray-Duminil: El mozo de buen humor, que no pena por nada, 1 t., 0.50.
Escosura (P. de la): El patriarca del valle, 4 t., 2.00.
Genlis (Mme. de): El sitio de la Rochela. Nueva edicion, 1 t., 0.50.
Isaacs: Maria, 1 t., 0.80.
Jil (Salomé) (José Milla): La hija del Adelantado, 1 t., 0.50.
Kock (P. de): Georgina, 1 t., 050.
Kock (P. de): Magdalena, 1 t., 050.
Lafuente (R. de): Un caballero párticular, 1 t., 0.50.
Mármol: Amalia, 2 t., 1.00.
Montepin: La hija de Margarita, 6 t., 3 00.
Montepin: Su Majestad el dinero, 5 t., 2.50.
Ortega (Enrique): Los casamientos del diablo, 1 t., 050
Ortega (Enrique): Justos y pecadores, 1 t., 050.
Perez Escrich (E.): El amor de los amores, 4 t., 200.
Perez Escrich (E.): El infierno de los celos, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): Los matrimonios del diablo, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): El corazon en la mano, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): El pan de los pobres, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): La perdicion de la mujer, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): El cura de la aldea, 3 t. 1.50.
Perez Escrich (E.): La caridad cristiana, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): La mujer adúltera 4 t., 2.00.
Perez Escrich (E.): Escenas de la vida, 4 t., 3.00
Perez Escrich (E.): Las Obras de Misericordia 6 t., 3.00.
Perez Escrich (E.): La Envidia 4 t. 2.00
Perez Escrich (E.): La Calumnia 5 t. 2.00:
Perez Escrich (E.): La madre de los desamparados, 4 t. 2.00.
Perez Escrich (E.): Los desgraciados, 4 t. 2.00
Perez Escrich (E.): Los hijos de la Fé, 4 t. 2.00.
Perié (E.) Sapos y culebras, 1 t. 0.50.
Ponson du Terrail: Los piratas del alto bordo, 7 t., 3.50.
Ponson du Terrail: El capitan de los penitentes negros, 2 t., 1.00.
Ponson du Terrail: Las noches del Barrio de Bre-

DIVERSIONES PÚBLICAS

AVISOS GENERALES

Dentistas americanos

VERDADEROS ESPECIALISTAS

Consultorio BOURSE & HILL

351-CALLE SARANDI-351

106-p.b.

Luisa Dondero de Santiñaque

nv-16.

4081-nv.19

Al comercio El que suscribe participa haber comprado al señor don Luis Lafon la fábrica de rodados sita en la calle Gaboto núm. 118, quedando el activo y pasivo á mi cargo, no teniendo el señor Lafon ningun derecho mas sobre el establecimiento.—Montevideo, Noviembre 14 de 1889.—*Juan Couchez.* 4077-nv.20

Al comercio El que suscribe participa haber vendido la fonda sita en la calle de 18 de Julio, núm. 619, frente á la Plaza de Artola, á favor de don Octavio de Marsilio; todo el que se considere con derecho á algun reclamo deba presentarse en la misma casa dentro del término de cinco dias contados desde la primera publicacion del presente aviso; pues vencido que sea ese término, el comprador no es en manera alguna responsable.—Montevideo, Noviembre 14 de 1889.—*Francisco Buonomo.* 4076-nv-20.

Al comercio El que suscribe participa haber vendido su almacen de comestibles y bebidas al por menor, sito en la calle Miguelete números 255, 257 y 259, esquina á la de Gaboto, á favor de D. José Sabugueiro. Todo el que se considere con derecho á algun reclamo debe presentarse en la misma casa dentro del término de cinco dias á contar desde la primera publicacion del presente aviso, pues vencido que sea ese plazo el comprador no será en manera alguna responsable.—Montevideo, Noviembre 13 de 1889.—*Celestino G. Mendez* 4069-nv.20

Al comercio El que suscribe participa al comercio que con esta fecha ha vendido las existencias del almacen y fonda sita en la calle Durazno núm. 378 de mi propiedad, al Sr. D. Andrés Mondino. El que se considere con derecho á alguna cuenta puede servirse pasar por la misma casa hasta los cinco dias de esta publicacion, pues pasados los cuales el comprador no oirá reclamo ninguno.—Montevideo, Noviembre 12 de 1889.—*José Bergolo.* 4039-nv.16.

A mi numerosa clientela Ya se reabrió la gran peluquería y fábrica de camisas titulada *Escudo Catalan*, de Jaime Coll, Uruguay 46, esquina Florida. Hallarán un gran surtido de perfumes de las marcas más acreditadas extranjeras, de lo más fino y exquisito, á gusto del cliente. En ropa blanca, sederías, paraguas, bastones y artículos de regalo, es cosa de verlo para creerlo. El salon está montado á la altura yankée. En fabricacion de camisas es conocida y basta con esto para que la persona que compre una vez vuelva á la casa, como prueba de su satisfaccion —46, Uruguay, 46 3725-nv.16.

Al comercio La casa de Carlos Ameglio é hijo se ha trasladado á la calle Agraciada 50, esquina Cuareim. 3985-d.6

Adolfo Padrós Corredor y balanceador público. — Ofrece sus servicios tanto en la capital como en cualquier punto de la campaña.—Calle Colon número 24
193-perm.

Al público y al comercio… Se vende el gran "Café y Restaurant de los Baños de la Playa Ramirez" por no poderlo atender su dueño. —Darán razon en el *Hotel Sud Americano*, plaza Independencia. 4019-nv.23

A propietarios y constructores—La gran empresa de limpieza de letrinas y acarreos **La Hidráulica** de *J. G. Graña y Ca.*, ofrece las mayores garantias á los propietarios que necesiten vaciar los depósitos de sus casas, así como á los constructores para el acarreo de piedra, ladrillo, arena, tierra, etc.—Los precios son un 50 por ciento mas baratos que los de otros empresas—Escritorio calle **Isla de Flores** número 351, esquina Vazquez (almacen) á todas horas. 93

Abel J. Perez ABOGADO—Ha abierto su estudio á la calle Uruguay núm. 103 94

Arreos de coches Hay un gran surtido de arreos extranjeros de todas clases, tambien de la marca Savian pero mas fuertes, idem hechas en casa extra, fuertes para plaza y campaña. Monturas de todas clases, gran surtido de látigos de coche y montar, mantas impermeables de verano y de carrera con monógrama y letras. Surtido general del Sport y se hace toda clase de obra del ramo por mas fino, delicado y caprichoso que sea, al gusto del marchante en la TALABARTERIA INGLESA calle Colonia núm. 43 y 49.

Advertencia—Esta casa recibe sus efectos y materiales directamente de las fábricas de Europa y vende por eso mas barato que en otras partes.
72-perm.

Antonio Carvalho Lerena— Abogado—Tiene su estudio calle Misiones núm. 219

American deposit— Provisoriamente se ha abierto en la calle Uruguay núm. 56 (casi esquina Florida) para la exhibicion y venta de volantas norte-americanas, habiendo ya en dicho depósito además de un completo surtido de volantas y arneses, varios otros artículos norte-americanos, entre ellos una bomba molino "Hartford" ya *armada* para que los que se interesen puedan darse cuenta del mecanismo y utilidad de este aparato. Próximamente se trasladará á este depósito el escritorio de Ernesto Stünz, que actualmente está en la calle Sarandí núm. 139, con muestras, catálogos, precios y descuentos, para seguir trayendo toda clase de artículos norteamericanos, tanto en maquinarias para la agricultura y la industria en que los norte-americanos sobresalen, como cualquier producto, manufactura ó novedad norte-americana,—todo á precio de fábrica y por consiguiente de imposible competencia. 3768-nv.19

Al comercio El que tenga cuenta á cobrar al almacen al menudeo y fonda denominado *1.º de Mayo*, sito en la calle Treinta y Tres núm. 82, se presentarán á cobrar dentro de tres dias.—Montevideo, Noviembre 12 de 1889.
4052-nv.15-2ed

Al comercio El que suscribe participa al comercio que ha vendido á los señores Esteves Vazquez y C.ª las existencias de su casa de negocio en el ramo de almacen al menudeo, situada en la calle Alzaibar núm. 82 y 84, esquina Santa Teresa. El que tenga algo que reclamar lo verificará dentro de los cinco dias desde la fecha.—Montevideo, Noviembre 7 de 1889.—*José Fontan.*
4017-nv.15

Al público y al comercio— Participo que he vendido á D. Antonio Rodriguez todas las existencias de mi almacen al por menor sito en la calle Carapé núm. 167A. El que se considere con derecho á alguna cuenta puede servirse pasar por la misma casa hasta los cinco dias de esta publicacion, pues pasados los cuales el comprador no atenderá reclamo ninguno.—Montevideo, Noviembre 10 de 1889.—*Santiago Clavera.* 4026-nv.15

Al público y al comercio— Participamos que he comprado á D. Santiago Claveras todas las existencias del almacen al menudeo situado en la calle Carapé 167A. Si alguno tuviera que reclamar, lo verificará dentro del término de cinco dias de la presente publicacion, pues pasados los cuales no se atenderá reclamo.—Montevideo, Noviembre 10 de 1889—*Antonio Rodriguez.* 4027-nv.15

Al comercio El que suscribe participa al comercio que ha vendido á don José Fontan las existencias de la casa de negocio en el ramo de almacen al menudeo, situada en la calle Buenos Aires núm. 12 esquina á la de Guaraní. El que tenga algo que reclamar lo verificará dentro de los cinco dias de la fecha. — Montevideo, Noviembre de 1889.—*José B. Iglesias.*
4018-nv.15

Berra (F. A.) ABOGADO — Tiene su estudio en la calle Sarandí, 205. 116-perm.

Consultorio Odontológico— Dirigido por M. T. Rinaldi, cirujano dentista— CALLE ANDES NÚMERO 188, ESQUINA 18 DE JULIO—Tratamiento general de las enfermedades de los dientes. —Especialista en colocaciones de dientes artificiales, sin necesidad de usar paladares, chapas, ganchos, etc. —CONSULTAS: de 8 á 5 p. m.

Nota—En el laboratorio, se han hecho aparatos de *Protesis Dentaria*, por cuyos resultados merecieron la aprobacion de los señores doctores P. Visca, V. Stajano, E. S. Cassanello y otros. 157-perm.bs.

Dr. De Leon Se dedica especialmente al tratamiento de las enfermedades internas de los adultos y de los niños.

Curacion por la electricidad, sin dolor y sin hemorragia, de la estrechez uretral, anginas, úlceras, hemorroides, parálisis, etc. — Enfermedades venéreo-sifilíticas de 1 á 2 p. m.—*Consultas de 1 á 3 p. m.*—64, Florida, 64. 88-pm.b

Dr. B. Cuenca Médico-cirujano. — Se dedica exclusivamente á la asistencia de partos y al tratamiento de las enfermedades propias de las señoras. Horas de consulta: de 1 á 3. Consulta gratis para los pobres, los mártes y sábados de 4 á 5; calle 18 de Julio núm. 95.
3819-nv.21.

Herramientas en venta Se venden todas las herramientas de la fábrica de rodados calle Orillas del Plata núm 205, tanto de herrería como de carpintería, como ser: fragua, máquina cilindro, todo completo; útiles de carpintería, herramientas, bancos, una sierra, atahona y un burro. Se omite el detalle por ser muy extenso. Para tratar, de 10 a. m. á 4 p. m.
3984-dc.6

José R. Caso y Compañía— Corredor y rematador público. — Se encarga de la compra y venta de terrenos, campos y casas. Dá dinero sobre hipotecas y se encarga de la tramitacion de cualquier asunto con el Superior Gobierno.—[illegible] 194-perm.

PREDILECTOS
DE LOS VEINTE PUROS

El Cigarrillo mas conveniente para el comprador y el vendedor por su calidad y precio

DOCE CIGARRILLOS-4 CENTÉSIMOS

J. Eduardo Irvine Doctor en medicina y cirujía —De las Facultades de Dublin y Edimburgo. Laureado en la Facultad de Dublin. Especialista en las enfermedades de señoras y niños —Consultas de 12 á 2 de la tarde. Teléfono "El Montevideano" número 1.015.—32 calle Mercedes,32. 148-perm.b.

José Maria Canto Procurador, Contador y Balanceador Público.—Ofrece sus servicios profesionales.—Escritorio: calle San José número 263 entre Yi Cuareim.—Telefono "La Uruguaya" núm. 1176.
144-p.

José Pedro Ramirez Ha trasladado su estudio á la calle Cerrito, núm. 116, esquina Zabala.

La Balear Fábrica á vapor de jabones y velas estearinas—Depósito: Queguay 236 y Plaza Cagancha 63—Gran revolucion sobre la vela de sebo y composicion —Velas de estearina de 2.ª clase en paquetes y suelta á 6 centésimos paquete—Velas de estearina de 1.ª desde 7 centésimos á 15 centésimos el paquete segun tamaño—Velas de coche y tramvia, jabones de todas clases, sebo y aceites para máquinas y tramvias á precios reducidos—*A. Jaume Hnos.* 35-pm

Leon A. Servetti Contador y balanceador público.— Se encarga de la contabilidad de cualquier establecimiento comercial, arreglo de libros, particion de bienes, efectuar balances, etc. Enseña los materias para obtar al título de contador y balanceador, teneduría de libros y cálculo mercantil. Calle Rio Negro, 151.
3318-perm.

La Giralda 18 de Julio número 7—*Entre Andes y plaza Independencia*— Despacho al por mayor y menor de los exquisitos vinos de Jerez, Manzanilla y Oporto. Especialidad en vinos de mesa: rico surtido en cigarros habanos de las mejores marcas, cervezas, licores y champagnes: todo de primera. Se sirve á domicilio. — *Hermosilla y C.ª* 209-perm.

Manuel de Soto Comisionista y procurador—Ha vuelto á ponerse al frente de su antiguo escritorio de asuntos judiciales y comisiones, calle de Zabala núm. 200½, aceptando tambien los cargos de árbitro y de perito calígrafo. Las horas de escritorio son de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.—NOTA: A los españoles pobres continúa defendiéndolos gratuitamente. 184-perm

Mantas para caballos En la talabartería inglesa calle Colonia núm. 43 á 49, se ha recibido un gran surtido de mantas para caballos, como tambien se hacen mantas á la medida para salir, de las mas finas con monógramos y adornos. Hay surtido de arreos de coche extranjeros, de dos y de un caballo, con pechera y con pretal lo mas liviano que existe; se hacen arreos finos y por mas caprichoso que sea el gusto del marchante, contando con los mejores materiales ingleses. Se recomienda un surtido general de talabartería.—*Todo se vende á precios muy baratos.*
72-perm.

Martin C. Martinez Abogado. — Calle Mercedes, 48

Mdme. Ana Grasse de Pons Tiene el honor de participar á su clientela, que de regreso de Paris donde ha estudiado en los principales hospitales de parto los adelantos del arte obstetrical, vuelve á ofrecer sus servicios á su clientela. Recibe todos los dias de 2 á 3: calle Ituzaingó núm. 162.
177-dc.14

No mas humedad en las casas —Empresa de asfalto cto. hidrófugo—Esta empresa se ocupa en sacar la humedad de los edificios garantiendo la perfeccion del trabajo, pues recibe el mejor y legítimo hidrófugo y cuenta con muchos años de experiencia en el ramo. Este cemento es superior bajo muchos aspectos al portland.—Se encarga tambien de refacciones de albañilería.—Calle Canelones núm. 331 é isla de Flores núm. 175.—*Carlos Castiglioni y C.ª* 164-perm.

Peinados Bellocq Los peinados más en moda, más elegantes y de más tono que se confeccionan—El señor C. Bellocq, el único especialista en peinados de moda en Montevideo, tiene su establecimiento en la calle Ibicuy núm. 125, donde ofrece á las señoras de esta capital un completo surtido de peinados de los más modernos, así como tambien trenzas y pelucas y medias pelucas de la mayor variedad.—Sola y única casa donde se hacen los verdaderos cerquillos á lo Sarah Bernhardt, Patti y otros, etc., etc.—Perfumería de los más acreditados perfumistas franceses é ingleses.—NOTA: En la misma casa hay en venta una silla mecánica para criaturas.—*Calle Ibicuy número 125.*—Montevideo. 202-perm.

Pedícuro A. Carmona—Ex-Practicante de Cirujía de la armada española por oposicion.

Con título de la Universidad de Sevilla y Facultad de Medicina de Cádiz.

Atiende todas las dolencias de los piés correspondiente al arte con los conocimientos debidos.

Consulta todos los dias de 12 á 4.—Las demás horas á domicilio.

Buenos Aires núm. 164 entre Treinta y Tres y Misiones 140-pm.

Procurador Simon Bignalas, de regreso de Europa se ha hecho cargo de su estudio sito en la calle Cámaras 198.
192-perm.

Perdices en escabeche En lo de Juan Argentó, calle Reconquista números 238 y 242. En esta casa hay una gran cantidad de perdices en escabeche de las mejores escabechadas hasta ahora y garantidas por dos años. 3815-e.23.

Piezas Una ó dos piezas amuebladas en casa de una corta familia. Para tratar: Zabala, 136. 3787-nv.22

Potrillos mestizos de carrera y de tiro—En el Establecimiento Agraciada de los Sres. González Moreno y Vieira, Departamento de Soriano, se venden mestizos de *1/2 y 3/4 de sangre de carrera*, hijos del padrillo "*Neophite*" por Perplexe y Nice, Nice madre de Nubime, ganadora del Gran Premio de Paris. *Mestizos anglo normandos* por "*Gurpud*" y "*Samson*", ambos importados procedentes de la Cabaña de Mr. Got. Caen, Calvados.—*Mestizos de Norfock-trotter*, padrillo "*Young Rauger*", hijo de "Star of the East", ganador de grandes premios en Estados Unidos é Inglaterra. *Mestizos de carrera* hijos de los padrillos "*Clermunt*" y "*Bibi*".—Gerente del Establecimiento, *Braulio Sellanes.* 4045-dc.12.

Panaderos y confiteros Se venden todas las existencias de la Panadería 18 de Julio 404, como ser: repartos, jardineras, caballos y todo lo correspondiente al ramo.—Se venden tambien unas máquinas para hacer caramelos, una gran cantidad de moldes de estaño y de yeso, y los correspondientes utensilios. Para tratar, en la misma Panadería.
4075-nv.30.

Retratista El que suscribe hace retratos al lápiz y dá lecciones de dibujo en su domicilio, calle Soriano núm. 45 y en casas particulares.—*Juan Franzi.* 4012-dc.8

Santiago Larian Balanceador público escritorio calle Buenos Aires núm. 234. 162-perm

Sellos de correo Para coleccion — Surtido extraordinario de todos los paises, colecciones completas del Uruguay y de los vaporcitos de Buenos Aires: legalidad en los precios. Compra y venta.—*La Giralda*, 18 de Julio núm. 7, entre Andes y Plaza Independencia.—*Hermosilla y C.ª* 210-perm.

Se vende *El Sótano Montevideano.* Para tratar en la misma casa. Los acreedores contra su actual propietario, deberán presentarse dentro de los ocho dias—*José R. Perera*—Montevideo, Noviembre 13 de 1888. 4061-nv.17

Se alquilan Dos piezas corridas propias para escritorio, una con frente á la calle, en el centro de la ciudad. Para informes dirijirse á la Direccion de esta imprenta—Calle Convencion 144, entre Colonia y Mercedes (altos.)
4070-nv.22

Traductor público De los idiomas Italiano, Francés, aleman, inglés, portugués.—Reconquista 118 A,—*Luis Martinez.* 178-pm-2ed.

Tarjetas de visita Blancas de fantasía y de luto. Tarjetas fúnebres y esquelas. Participaciones de enlace, invitaciones, facturas, memorandums, talonarios, boletos para corredores, circulares, menus, listas para hotel, impresion de sobres y papel de cartas, etc. *Chapas para puertas, sellos de goma y marcas de ropa.*—EL ARTE, calle Rincon 121, esquina Ituzaingó. —Trabajos rápidos y ejecucion inmejorable.—*Enrique Rafols.*—Teléfono: Sociedad Cooperativa N.º 187.
195-perm.

APOLLINARIS

TRADE MARK

La reina de las aguas de mesa

Único agente en Montevideo:

EDUARDO COOPER

219, MISIONES, 219 208-perm.

ERNESTO QUINCKE

RINCON, 39---MONTEVIDEO

SEGADORA—ATADORA — MC. CORMICK

Es esta la **única** segadora-atadora que, despues de los ensayos prácticos efectuados en NOISIEL, campo de Mr. Menier, y en competencia con las segadoras-atadoras **Hertu, Massey, Pecard, Johnston, Sam, Johnston, Harris, 2 Wood, Osborne y Albaret.**

Obtuvo en la gran Exposicion de Paris, 1889

EL GRAND PRIX

4067-dc.14

Tienda en venta Por no poder atenderla, su dueño vende la tienda y mercería denominada *2.ª Nueva Vénus*, sita en la calle Uruguay esquina Piedad. Para tratar, en la misma á cualquier hora del dia.
3991-nv.17

Th. Lamp Casa introductora, *se mudó* á la calle Rincon núm. 24. 3972-nv.22

Una señora Que conoce el francés y el español desea colocarse en una casa de negocio, hotel ó establecimiento de baños, ó bien en una casa particular en la capital, campaña ó fuera del país, para atender los trabajos internos ó acompañar á alguna señora. Ocurrir calle Zabala número 177. 3974-nv.16

V. P. Berra Procurador, rematador, tasador y corredor de Bolsa, Sarandí, 205. (Estudio del doctor F. A. Berra).
25-perm

Vinos de Chile Por el vapor *Lautaro* ha recibido y continuará recibiendo el **Expreso Americano** de Juan A. Smith 18 de Julio núm. 4, una gran partida de vinos de Chile—*Panquechue y Cabernet*—de los célebres viñedos de M. Errázuriz. Prueba concluyente de su importancia es la enorme venta de sarmientos hecha este año la cual no bajó de DOS MILLONES. La República Argentina y ésta han sido los compradores. En los banquetes ninguna persona de buen gusto dejará de usar esos vinos;—en la República Argentina tienen tanta aceptacion, que los prefieren al mejor Chateau Lafitte ó Chateau Margaux.—Vino comun para mesa "Mariluan" tambien de Chile, superior al mejor "Medoc" y á los precios de un burdeos corriente.—Vinos argentinos, franceses, españoles, portugueses é italianos, desde $ 40 á 6 el cajon. -*Expreso Americano*, 18 de Julio, 4. 161-perm.

Valiosos terrenos de gran porvenir —En venta en la **Asuncion del Paraguay**—En uno de los parajes de aquella capital, á cinco cuadras de la gran plaza Union se vende una extension de setenta mil varas cuadradas, contándose dentro del mismo cincuenta y seis casas y ranchos, dividido en manzanas, cruzando por el centro un tramvía.—Dicho terreno está cruzado por las calles de Atajo, 25 de Diciembre, 25 de Noviembre é Independencia Nacional y por las de Manduvirá, Jejuy é Igatimí.—Se vende la mitad ó el todo, por tener su dueño que ausentarse del país.—Los interesados pueden dirigirse á Juan M. Alsina, Misiones 39. 3922-nv.30

Bitter St. Gérard



San Gerardo nació en Corbié, cerca de la ciudad de Amiens. Vino á Aquitaine (antiguo nombre de la provincia de Bordeaux) en 1015 y fundó en medio de un inmenso bosque el monasterio de la grande Sauve.

En el año 1025 una espantosa epidemia asolaba Bordeaux y sus alrededores. San Gerardo emocionado de esta plaga, habiéndose fijado en las propiedades tónicas refrescantes, aperitivas y digestivas de ciertas plantas que crecen en el bosque de la grande Sauve resolvió preparar con el jugo de dichas plantas un cordial que si bien no curaba á los atacados, impedia que la epidemia se propagase á los no atacados. Se puso resueltamente á la obra y compuso el elixir que llaman BITTER SAN GERARDO y tuvo la inmensa satisfaccion de ver su obra coronada de éxito, pues todos los que hicieron uso de su elixir no fueron atacados y en pocos dias la epidemia desapareció, gracias á las propiedades benéficas de su excelente elixir.

El BITTER SAN GERARDO es una bebida tónica, refrescante, aperitiva y digestiva; fortifica el estómago y ejerce sobre el cerebro y el sistema nervioso una influencia muy favorable. Es además un preservativo contra todas las epidemias: tomado antes de comer prepara el estómago para recibir un buen alimento y asegura una fácil y pronta digestion.

Depositario de la fórmula de San Gérardo: Jean Laurent y C.ª, fabricantes en Bordeaux (Francia.)

ÚNICO AGENTE EN EL RIO DE LA PLATA

Pedro Poujade

65, calle Misiones, 65—Montevideo.

En venta: en los almacenes, cafés y confiterías.

Además del BITTER SAN GÉRARDO, la misma casa es la única importadora de los excelentes vino francés de las marcas Corona Real y Caballito; cognac J. Beste & Fils, Tres Estrellas y el imponderable aceite Chaffard Fils & Conderc, etiqueta colorada y etiqueta azul, premiados con la más alta recompensa en las exposiciones de Paris y de Nice. 197-pm

Sociedad Auxiliar de Crédito

Y ALQUILERES

A fin de comenzar inmediatamente las operaciones de la Sociedad, el Directorio ha dispuesto pedir la integracion de la primera cuota de 15 % de las acciones suscritas dentro del término de quince dias, de acuerdo con los Estatutos.

Montevideo, Noviembre 13 de 1889. *El Secretario.*

4060-nv.30-8.ªp.

EL MOSQUITERO PORTÁTIL

(PRIVILEGIADO)

de la Tienda A LA CIUDAD DE LÓNDRES

BUENOS AIRES

AVENIDA DE MAYO-CALLE PERU-CALLE VICTORIA

Las aplicaciones de nuestro «MOSQUITERO PORTÁTIL» son conocidas; sirve indistintamente para cualquier habitacion de Campaña y Ciudad, Estancias, Campamentos militares, Hospitales, Ambulancias, Viajeros, Escursionistas, Turistas, etc., etc.

EL MOSQUITERO PORTÁTIL siendo propiedad esclusiva de nuestra casa se vende á precios muy cómodos y se encuentra únicamente

En la ciudad de Lóndres

TIENDA Y MERCERÍA

[illegible]

175—Calle Cerro—175

MONTEVIDEO

ÚNICOS AGENTES EN EL URUGUAY 200-nv.23

Crédito Real Uruguayo

Los señores accionistas que han suscrito la segunda série de acciones del *Crédito Real Uruguayo*, se servirán integrar en las oficinas de la Sociedad desde el 1.º hasta el 25 de Noviembre próximo el saldo de la primera cuota de 20 por ciento.

Del 26 de Noviembre en adelante los accionistas morosos abonarán el interés de 2 % mensual con arreglo al artículo 6 de los Estatutos.

Montevideo, 30 de Octubre de 1889. *El Directorio.*
3905-nv.25.

J. O'DONOGHUE

CIRUJANO-DENTISTA

CALLE 25 DE MAYO NÚM. 256

FRENTE Á LA CONFITERIA ORIENTAL

44-o.b-8.ªp

Agency Company of Uruguay Limited

Calle Piedras, 213

(78 COLEMAN STREET, LONDON)

Dá dinero en cualquier cantidad al 9 % sobre hipoteca de fincas en la ciudad de Montevideo ó de campos que dén renta.

Se ocupará aquí ó en Lóndres de toda negociacion comercial ó financiera.

Ocurrir al agente— *W. Murray Wilson.*

Agente por:
The River Plate Trust Loan & Agency C.º, Limd
The Mortgage C.º of the River Plate Limd.
166-perm.-8.ªp.

PIANOS

EN LA

EXPOSICION DE BARCELONA

En el concurso de pianos habido en la Exposicion de Barcelona han sido premiados con el primer premio (medalla de oro) los pianos de la acreditada fábrica de los señores Knacke Hnos. de Münster (Alemania.) Estos pianos se hallan en venta en el Establecimiento Musical de Julio Monsqués, calle Ituzaingó 159 y 163, único agente de estos instrumentos en Montevideo. 174-perm-dpm.

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

Establecido en Lóndres, Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Paysandú, Montevideo y Salto

Con un capital suscrito de. . . . . pesos 7:050.000
Fondo de reserva . . . . » 1:175.000

Intereses sobre depósitos

Tres por ciento en CUENTA CORRIENTE.
Cuatro por ciento por diez dias de aviso ó treinta dias fijos.
Cuatro y medio por ciento por treinta dias de aviso ó sesenta dias fijos.
Cinco por ciento por tres meses fijos.
Seis por ciento por seis meses fijos.

Se reciben sumas de ps. 25 para arriba, y se abonan intereses sobre todo depósito por más de treinta dias.

Por descuentos, cambios y demás operaciones, ocúrrase al Banco.

MONTEVIDEO—115, 117, 119—CALLE MISIONES

J. MAC-CRINDLE, GERENTE.

Julio 1.º de 1888.

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

CALLE CERRITO NÚMERO 134

Capital autorizado y suscrito.	$	2.200,000 00
Idem integrado hasta la fecha	»	2.016,236 35
Fondo de reserva	»	29,225 44
Fondo de prevision	»	130,000 00

DIRECTORIO

Presidente: Don Martin Trabucati.
Vice-presidente: Doctor Crispo Brandis.
Secretario: Don Miguel Harispuru.
Vocales: Don Ambrosio Fravega, don Angel Pastori y don Abel Bonomi.
Director Gerente: Don Alejandro Talice.

Dá Cartas de Créditos sobre todas las plazas bancarias.

Corresponsales del Banco

Lóndres:—Señores Baring Brothers y Ca.
Paris:—Señores de Rosthschild Fréres.
Hamburgo:—Señores Conrad Hinrich Donner.
Buenos Aires:—Banco de Italia y Rio de la Plata.
Buenos Aires:—Nuevo Banco Italiano.
Paraguay:—Banco Nacional del Paraguay.
Brasil:—Banco do Brazil.
Génova:—Señores B. Parodi é Fratelli.
Italia:—Banca Nazionale y principales Barcos y Banqueros.

Además dá Giros á cualquier cantidad á cargo del Credit Lyonnais y sobre todas sus sucursales de Francia y el estranjero.

Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre **todas las ciudads y pueblos** de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.

Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.

Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.º de Enero hasta nuevo aviso

Paga

Por Depósitos en cuenta corriente á la vista 3% al año
Por id. á plazo fijo de 3 meses 4% al año.
Por id. á plazo fijo de 6 meses 5% al año.
Por depósitos á plazo fijo por más tiempo, convencional.

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente: convencional.

CAJA DE AHORROS

Abierta todos los dias incluso los feriados.

Se recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses

Por depósitos de 30 dias cumplidos 4% al año
» » » 90 » » 5 » » »
» » » 6 meses » 6 » » »

Los intereses se capitalizan el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año.

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 y los sábados y último del mes hasta las 4 p. m. y los dias feriados de 11 á 1 p. m. para el servicio de los Giros Postales y Caja de ahorros.

RENTA PÚBLICA DEL REINO DE ITALIA

Tres y cinco por ciento

Este establecimiento, de acuerdo con la "Banca Nazionale" de Italia ha tomado á su cargo el servicio del pago de las cédulas ó cupones del "Consolidado Italiano" en el Rio de la Plata, lo mismo que se hace en Lóndres, Paris y Berlin.

Quedan por lo tanto avisados los portadores de esa deuda que podrán cobrar en el Banco los intereses semestrales vencidos. *El Director-Gerente.*

99-3pag.

BANCO DE COBRANZAS, LOCACION Y ANTICIPOS

163-ZABALA-163

DIRECTORIO

PRESIDENTE	Luis Eduardo Piñeiro
VICE-PRESIDENTE.	José Antonio Ferreira
SECRETARIO	Pedro N. Crosta
TESORERO.	Eduardo Foresti
VOCAL.	Vicente Stajano
»	Guillermo Godio
»	Félix Buxareo Oribe

Comision de Cuentas

Mauricio Llamas—Enrique Platero—Gabriel Real de Azua

Abogado. . . . Dr. D. Alberto Garcia Lagos | **Procurador.** . . . . . . Pedro Lenguas

Capital autorizado $ 400,000

Las operaciones á que se dedicará la Sociedad, son las siguientes:

Toma á su cargo toda clase de cobranzas por cuenta de reparticiones ú oficinas públicas, empresas, bancos, casas de comercio, diarios y periódicos, círculos sociales, literarios y científicos, y en general, de todas clases de sociedades, compañías ó corporaciones y de particulares.

Se encarga del cobro de cupones de cédulas hipotecarias, fondos públicos y todo título de renta, sea público ó particular.

Hace adelantos de dinero sobre el importe de las cobranzas que se le confien.

Efectúa, por cuenta de tercero y con garantia, todo pago que se le encomiende por contribucion inmobiliaria, patentes, obras de salubridad, impuestos públicos y municipales, vencimientos de bancos y de particulares, servicios hipotecarios, ú otra cualquier causa.

Se constituye depositaria ó guardadora de valores en dinero, títulos de todas clases, etc. etc.

Sirve de intermediaria en la locacion de propiedades urbanas y rurales y se encargará de la refaccion de aquéllas, *garantiendo tambien sus alquileres.*

Arrienda por cuenta propia, toda clase de bienes inmuebles y los sub-arrienda.

Abre crédito, practica descuentos y realiza las operaciones otras bancarias que se armonicen con sus propósitos. 4046-dc-12.

ESPECÍFICO JEYES

Elmas infalible y mas económico y el de mas fácil aplicacion-garantido

LIBRE DE TODO VENENO, CURA RADICAL DE LA SARNA EN LAS OVEJAS

El Especifico Jeyes, es el mejor que hasta hoy se ha inventado con ese objeto

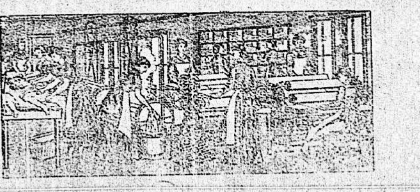
Unicos agentes y depositarios en Montevideo

RAVERA HERMANOS

BARRACA COLON—Calle Cerro-Largo 178

64-per.-lpm

Sociedad Cooperativa de lavado y planchado mecánico



Instalado el primer taller de esta Sociedad, ofrece sus servicios para el lavado y planchado de ropas lisas y de almidon, garantiendo trabajo higiénico, esmerado y módico.

Tarifa de precios é informes, en la oficina de la Sociedad, Misiones 174 (altos) y en el establecimiento, Paysandú 454, esquina Magallanes.

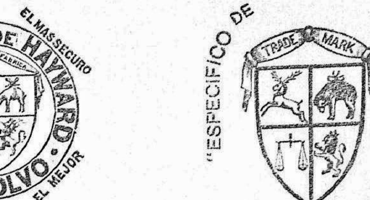
Los accionistas tienen rebaja sobre los precios generales y crédito en el establecimiento, de acuerdo con el art. 7.º de los Estatutos.

Se ruega visiten el establecimiento

TALLERES: Teléfono Cooperativo, 1012—Teléfono Montevideo, 1347.
OFICINA: Teléfono Cooperativo, 512—Teléfono Montevideo, 450.

NOTA—No estando suscrito el completo del capital fijado para el primer establecimiento, continúa abierta en la oficina la suscricion de acciones, cuyo valor es de 10 pesos, pagaderos al contado. 3150-dpm.

BELL, TOWERS Y C.ª

A LOS ESTANCIEROS! NO MAS MANQUERA!

PASTA DE HAYWARD PARA LA MANQUERA

UNA VEZ PROBADA SIEMPRE EMPLEADA

ACEITE DE HAYWARD

PARA GANADO VACUNO Y CABALLUNO

Especifico para curar lombrices en ovejas

LOS UNICOS REMEDIOS EFICACES

INCRUSTACION DE LAS CALDERAS

COMPOSICION ANTI-CORROSIVA

A los DUEÑOS de ANIMALES FINOS

BOTON-SEÑAL PATENTE DE HAYWARD

ÚNICOS FABRICANTES

TOMLINSON Y HAYWARD, LINCOLN, INGLATERRA

CASA ESTABLECIDA HACE MAS DE 45 AÑOS

GUADAÑADORAS DE ENGRANE CUBIERTO



WALTER A. WOOD

¡ULTIMAS NOTICIAS! DE LA EXPOSICION DE PARIS

¡¡TRIUNFO SIN PRECEDENTE!!

Los jueces de la Exposicion de Paris han acordado á WALTER A. WOOD:

Un objeto de arte como premio por su máquina atadora.

Una medalla de oro por su máquina de cortar alfalfa.

Una medalla de oro por su máquina Segadora y **LE GRAND PRIX** para máquinas agrícolas de esta clase, siendo el premio mayor acordado en la Exposicion de Paris.

Prensas para enfardar pasto

RASTRILLOS PARA PASTO

RASTRAS DE ACERO, ARADOS DE ACERO

De HOWARD para todo cultivo



FERROCARRIL PORTÁTIL DE HOWARD

BOMBAS Y CAÑOS PARA IRRIGACION

DEPÓSITOS DE HIERRO PARA AGUA

BOTIQUINES PARA GANADEROS

de DAY, SON, y HEWITT

Contienen medicinas sin igual y muy afamadas para toda clase de enfermedades en ganado caballar, vacuno y lanar

Ferreteria, depósito de fierro, carbon de piedra, sal de roca, etc.

Máquinas para talleres y establecimientos rurales, máquinas agrícolas, etc.

Introductores:—BELL, TOWERS & Cia.

AVISOS JUDICIALES

Juzgado L. de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de 2.º turno Dr. D. Wenceslao Regules, se hace saber que se ha declarado abierta la sucesion de D. Francisco Calabria, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento, para que dentro del término de treinta días se presenten ante este Juzgado con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Octubre 19 de 1889.—*Benjamin Pereira*, actuario. 3785-ot.22-1m-nv.22

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la testamentaría de don Bartolomé Castañar, citándose á la vez á todo el que por cualquier título se considere con derecho á los bienes de dicha sucesion para que dentro del término de 30 días comparezca ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento.—Montevideo, Octubre 29 de 1889.—*Santiago Sosme*, actuario. 3898-ot.30-1m-nv.29

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber que se ha declarado abierta la sucesion de doña Dominga Germano y don Francisco Ferrari, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento, para que dentro de treinta días se presenten ante este Juzgado con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Noviembre 11 de 1889.—*Benjamin Pereira*, actuario. 4068-nv.13-30p-dc.13

Juzgado L. de Comercio

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D. Enrique Viterbi para que dentro del término de noventa días comparezca ante este Juzgado, por sí ó por medio de apoderado á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 7 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3590-ot.7-90p-en.7

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D. Miguel A. Mercader para que dentro del término de sesenta días comparezca por sí ó por medio de apoderado, ante este Juzgado á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 15 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3731-ot.16-2m-dc.16

De mandato del señor Juez L. de Comercio de segundo turno Dr. D. Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza al comerciante fallido D. Manuel Figueras, para que dentro del término de 90 días comparezca á estar á derecho en los autos de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 25 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 3856-ot.26-90p-en.25

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D.ª Celestina Cox de Moraña para que por sí ó apoderado se presente á estar á derecho en el juicio que ante este Juzgado sigue D. Francisco Antenegro contra D. Carmen de Cox é hijos por cobro de pesos, bajo apercibimiento.—Montevideo, Octubre 30 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3957-nv.1-15p-nv.15

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber: que ha sido fijado en el dia 2 de Mayo del corriente año la época de la efectiva cesacion de pagos del fallido D. Enrique Viterbi y á los efectos del artículo 1601 del Código de P. Civil se hace esta publicacion.—Montevideo, Noviembre 7 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 4008-nv.9-9p-nv.18

De mandato del señor Juez L. de Comercio doctor don Pedro E. Garzon, se convoca á los acreedores del concurso formado á D. Ramon César para la Junta que tendrá lugar el 16 del corriente á las 10 y 1/2 a. m. en el salon del Juzgado, calle Rincon núm. 157, con el objeto de nombrarse síndico provisorio.—Montevideo, Noviembre 8 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 4022-nv.10-6p-nv.16

De mandato del señor Juez L. de Comercio doctor don Pedro E. Garzon, se emplaza á los acreedores del concurso formado á don Luis M. Pravia y C.ª para que dentro del término de quince días presenten al síndico provisorio don Manuel Bastos los títulos justificativos de sus créditos.—Montevideo, Noviembre 9 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 4024-nv.10-15p-nv.27

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 2.º turno D. Pedro E. Garzon, se convoca á los acreedores del concurso formado á D. Francisco Gravina para la Junta que tendrá lugar el 18 del corriente á las 10 y 1/2 a. m. en el salon del Juzgado calle Rincon núm. 157 con el objeto de nombrarse síndico provisorio.—Montevideo, Noviembre 8 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 4023-nv.10-8p-nv.18

De mandato del señor Juez L. de Comercio doctor don Pedro E. Garzon, se hace saber: que habiendo sido declarado en quiebra el comerciante de esta plaza D. Pedro Bertucci, se está procediendo de conformidad con el Código de Comercio. En consecuencia, queda absolutamente prohibido hacer pagos ó entregas de efectos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo efectúen, previniéndose á todas aquellas personas en cuyo poder existan pertenencias del fallido que deben hacer manifestacion de ellas al Juzgado, bajo apercibimiento de ser reputados por ocultadores de bienes y cómplices del fallido.—Montevideo, Noviembre 11 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 4042-nv.11-10p-nv.22

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que el informe del Síndico y resolucion del Juzgado respecto de la efectiva cesacion de pagos del fallido D. Matías Wick, se halla de manifiesto en la oficina á disposicion del fallido y de sus acreedores por el término de treinta días.—Montevideo, Noviembre de 12 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 4053-nv.12-30p-dc.12

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que se ha fijado el día 1.º de Julio del año próximo pasado como la época de la efectiva cesacion de pagos del fallido Enrique Della Valle y á los efectos de que haya lugar se hace esta publicacion.—Montevideo, Noviembre 11 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 4054-nv.12-30p-dc.12

Juzgado L. Departamental

De mandato del señor Juez L. Departamental Dr. D. Francisco Capella y Pons, y á los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Domingo Achinelli, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días; á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento.—Montevideo, Octubre 26 de 1889.—*Benito Montaldo*, escribano público. 3870-nv.5-30p-dc5

Por mandato del señor Juez L. Departamental Dr. D. Francisco Capella y Pons y á los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Jacinto Balverde, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título comparezcan ante este Juzgado dentro del término de noventa días á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 8 de 1889.—*Benito Montaldo*, escribano público. 4021-nv.9-1m-dc.9

Juzgado de lo Civil é Intestados

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de primer turno Dr. D. José L. Vila, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Justo Joanicó, citándose á la vez á sus acreedores para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado á deducir sus derechos en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Octubre 25 de 1889.—*Justo P. Linares*, actuario. 3855-ot.26-30p-nv.25

Juzgado de lo Civil é Intestados

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de primer turno Dr. D. José L. Vila, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Manuel Ramon Rodriguez, citándose á la vez á sus acreedores para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado á deducir sus derechos en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 13 de 1889.—*Justo P. Linares*, actuario. 4080-nv.14-30p-dc.14

Juzgado Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez L. N. de Hacienda Dr. D. Wenceslao Regules, se cita, llama y emplaza á la Empresa Telegráfica ó Telefónica del Plata que cruza el camino de D. Ferrer, situado en el Departamento de San José, 6.ª seccion, para que dentro del término de sesenta días se presente ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le ha promovido el Fisco por cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 24 de 1889.—*Tomás de Tezanos*, escribano de Gobierno y Hacienda. 4066-nv.13-30p-dc.12

AVISOS OFICIALES

Comision Auxiliar del Pantanoso

Pantanoso, Noviembre 4 de 1889.

De conformidad á lo resuelto por la H. J. E. A. de la capital, se previene á los propietarios de terrenos ó cercados con frente á la calle Continuacion Agraciada (cuchilla Juan Fernandez), que en el término de 30 días á contar desde la fecha deben proceder á cercar sus frentes con arreglo al artículo 5.º del Decreto Reglamentario de la Ley sobre construcciones, fecha 17 de Julio de 1885, y los terrenos destinados por sus dueños á parada de carretas, con arreglo á la disposicion final del artículo 21 del Reglamento de Construcciones, fecha 8 de Julio 1885, bajo apercibimiento de lo determinado en el art. 14 del Decreto citado.

Cárlos Higoumenti, Secretario.

3952-dc.4

Direccion de Cementerios

Don Juan Arrosa, propietario del sepulcro número 50 del cementerio del Cerro, ha solicitado un boleto duplicado de esa sepultura. Se hace pública la peticion, para que los que se consideren con derecho, deduzcan la accion correspondiente, ante esta reparticion, dentro del plazo de 90 días, á contar desde la fecha. Si no hay oposicion se expedirá el boleto solicitado.—Montevideo, Noviembre 11 de 1889.—*La Direccion*. 4071-n.14

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública

Montevideo, Noviembre 5 de 1889.

Está abierto el período de exámenes de maestros correspondiente al mes de Diciembre próximo.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta el 30 del corriente.

El Secretario General.

nv.60

Direccion General de Aduanas

Llámase á propuestas para la construccion de un Muelle en el extremo Norte de la calle del Juncal. El respectivo pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Oficina.

Las propuestas serán presentadas en el sellado correspondiente y bajo sobre cerrado á esta Direccion el día 25 del corriente á las 2 p. m. por los mismos interesados ó sus representantes, siendo devueltas sin abrir, aquellas cuyos firmantes, ó sus representantes, no se hallen presentes al acto de la apertura.

Montevideo, Noviembre 12 de 1889.

4056-n.24 *La Direccion.*

AVISOS

COMPAÑIA FRANCESA

De seguros contra incendios

LA CONFIANCE

El abajo firmado avisa al comercio y al público que con esta fecha ha sido nombrado agente en esta plaza de dicha Compañía.

Montevideo, Noviembre 1.º de 1889.

Ernesto F. Garzon.

Escritorio: Piedras, 103. 3968-nv.22

Compañia Nacional

DE

CRÉDITO Y OBRAS PÚBLICAS

Administracion del tranvías

El día 17 del corriente habrá en la parada del camino de Larrañaga del Tranvía Oriental, vehículos para transportar los pasageros que conduzcan los wagones á la inauguracion del "Hipódromo Montevideo". —*La Administracion.* 4078-nv.17.

Empresa "Teatro Solis"

No habiendo tenido lugar por falta de quorum la reunion de los accionistas de esta Empresa en Asamblea General Ordinaria á que estaban convocados para el 31 de Octubre pasado, la Comision Directiva les cita nuevamente para el 24 del corriente á las 2 de la tarde, en el local de costumbre, á efecto de considerar en Asamblea y ocuparse del informe anual respectivo, integrar la Comision con cuatro titulares y siete suplentes, y demás asuntos que en el acto se sometan á su deliberacion; previniéndose á los señores accionistas citados, que en esta segunda convocatoria se tratarán los asuntos que la motivan siempre que los socios asistentes excedan del número de que se compone la Comision Directiva, conforme á lo dispuesto en el art. 23 del Estatuto social.

3889 nv. 15 *El Secretario.*

La Edificadora

DE MONTEVIDEO

Se avisa á los señores accionistas que el 15 de Noviembre próximo cesarán el local de la Compañía, calle Misiones 108, para abonarse el 3 y cuarto del dividendo por ciento sobre sus acciones, cangeando al mismo tiempo los recibos por los títulos provisorios.

Montevideo, Octubre 14 de 1889.

El Gerente:
A. W. Wegner.

3687-nv.15

Vacas lecheras holandesas

Y TOROS

Por el vapor *Schiedam* se han recibido varios de esos hermosos animales de excelente raza, que pueden verse en la barraca de Sierra Hermanos.—Para tratar, ocurrir á la casa de E. Cooper, Sarandí esquina Misiones.

Hotel de Inmigrantes

Por órden superior se avisa al público que en este establecimiento existen constantemente, peones de todo trabajo, jornaleros, agricultores, sirvientes y niñas de uno y otro sexo, que desean conseguir trabajo de sus respectivas profesiones.

Por más datos dirigirse á la Comisaría General de Inmigracion.

—276—Calle 25 de Agosto—276

Juan N. Carballo, encargado del hotel.

151-perm.

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal, etc.

Receta valiosa

El que necesite dientes artificiales y extraer los naturales sin dolor, vea al señor Carballo, cirujano-dentista diplomado en Europa y América, quien ha estudiado y practicado en el Colegio dental de Londres y en hospitales de España, Lisboa, Paris, Chile, Perú y Montevideo el mejor modo de colocar dentaduras con ó sin paladar, fuertes para triturar todo alimento y usar masticar, dientes y raíces sin peligro ni sin dolor, especialista lleva más de veinte años en fortalecer dientes picados, con oro, plata y porcelana, colocar dientes en todo de caucho y un brevísimo tiempo toda enfermedad dentaria asegura su curacion. Opera y consulta todos los días de 8 á 5 a. m. y p. m. Receta gratis á los pobres.

Calle de San José 120, esquina Arapey. 3826-nv.25

Lotería de la Beneficencia

DE SAN LUIS

AGENTES UNIDOS

Autorizada por la ley de 23 de Agosto de 1890. Se juega con globos de cristal movidos por un motor á vapor y en presencia del Escribano Inspector delegado al efecto por el Ministerio de Gobierno y de cualquier persona del público y las extracciones en su carácter de escribano público; á las 12 del día 19 de Noviembre de 1889.

PROGRAMA

1	de	20.000	20.000
1	"	1.000	2.000
1	"	500	1.000
1	"	200	1.000
4	"	100	400
23	"	40	1.000
50	"	20	1.500
117	"	15	1.755
1.000	"	2	2.000
1.181	"	15	16.963

1.500 suertes—Juegan 14 millares. 16.963

El billete entero vale 8 pesos moneda oriental y el quinto 1 peso moneda oriental y está impreso en papel rosado tinta obscura.

En garantía de los premios, la Empresa tiene un depósito permanente en el Banco de la Provincia de Buenos Aires y en el Banco Español de la misma ciudad por cantidad de 100.000 pesos.—En Montevideo los Billetes se venden por los agentes unidos. Las listas se venderán en esta última casa se realizan al contado y sin descuento alguno.

40.pm.

Banco General

URUGUAYO

Calle 25 de Mayo esquina Treinta y Tres

Capital autorizado

y suscrito: 10.000.000 pesos oro

DIRECTORIO:

Presidente	. .	D. Eduardo Casey.
Vice-presidente	"	Eugenio Winterhalter.
Tesorero	"	Alej. Christophersen.
Secretario	Dr.	Vicente Stajano.
Vocal	"	Tomás Duggan
"	"	Melitón Panelo
"	"	Guillermo Goddio.

Tasa de interés

ABONA

Por depósitos en cuenta corriente á la vista: 3 por ciento anual.

Por depósitos á plazo fijo de tres meses: 6 por ciento anual.

Por depósitos á plazo fijo de seis meses: 8 por ciento anual.

COBRA

Por descuentos y otras operaciones: convencional

El Banco está abierto todos los días de 10 á 3 p. m. y los sábados y último día de los meses hasta las 4 p. m.

Montevideo, Agosto 28 de 1889.

Juan Dillon, Gerente.

180-perm.

Banco Constructor Oriental

El Consejo de Administracion ha resuelto hacer efectiva la cuarta cuota de 20 % sobre las acciones de la série B.

En consecuencia, los señores accionistas deberán presentarse con sus certificados en las oficinas del Banco, calle Zabala 93, ó en Buenos Aires á la Caja de Descuentos, calle Piedad 408, á efecto de efectuar dicho pago del 10 al 15 de Noviembre próximo, pasada cuya fecha correrá el interés penal de 2 % mensual establecido por los Estatutos.

Montevideo, Octubre 31 de 1889.

Por el Consejo de Administracion
Arturo Richard, Gerente.

3926-nv.15-2el.

Banco de España

Y

RIO DE LA PLATA

CALLE RINCON N.º 50

Capital suscrito y realizado . . $ 3.000,000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será como sigue:

Abona

Sobre depósitos á plazo fijo de 3 meses 5 % anual
" " á " " de 6 " 6 %
" " á otros plazos convencional
En cuenta corriente á la vista 3 % anual

Cobra

Sobre descubiertos en cuenta corriente, 12 % anual.
Sobre descuentos convencional.
Por cambios y demás operaciones ocurrase al Banco.

Giros sobre España

El Banco ofrece un servicio *completo* sobre todas las ciudades y pueblos de la Península, Islas Baleares y Canarias, y atenderá todo pedido que le fuese hecho por giros por personas residentes fuera de la capital.

Montevideo, Octubre 15 de 1889.

Manue Castilla, Gerente.

BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

Capital realizado $ 1:594,000

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijan como de costumbre en el despacho del Banco, regirá siguiente tasa de intereses:

Por depósitos á plazo fijo

Por tres meses } Convencional.
Por seis meses }

Por descuentos—CONVENCIONAL

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco se cobra el doce por ciento anual.

NOTA—Desde la fecha y hasta nueva resolucion se liquidará al fin de cada trimestre un interés á razon de cuatro por ciento anual sobre el saldo menor de cada cuenta que hubiere sido suficientemente acreedor durante el trimestre. (La liquidacion trimestral se efectúa en 31 de Marzo, 31 de Junio, 30 de Setiembre y 31 de Diciembre de cada año)—Montevideo, Enero 1.º de 1889.

Cours d' idiomes

Pour demoiselles

FRANÇAIS, ANGLAIS, ITALIEN

Par Marie Canepa Boo

Classe de Dessin, lingérie, paysage, ornement, figure.

LEÇONS DE PIANO

193—Treinta y Tres—193

ENTRE SARANDÍ Y BUENOS AIRES

3908-nv.30

Banco Cooperativo del Uruguay

Y CAJA DE AHORROS

Se avisa á los accionistas que desde el día 7 de Noviembre corriente se empezará á pagar en las oficinas del Banco—Sarandí 171a—un dividendo provisorio de 5 por ciento por el primer semestre.

Montevideo, Noviembre 4 de 1889.

3941-nv.15 *El Secretario.*

CIGARROS HABANOS

DE LA ACREDITADA MARCA



MARCA REGISTRADA

Únicos agentes

Aug. C. Linck y Compañia

Piedras 201, esquina Misiones

175-perm.

TUPÍ-NAMBÁ

El mejor café del mundo

DE

FRANCISCO SAN ROMAN

El Nhil Melius en la elaboracion

Calle Buenos Aires, 298 y 300

FRENTE AL TEATRO SOLIS

Á las familias

El infrascripto, propietario del gran CAFÉ TUPÍ NAMBÁ suplica á sus asiduos parroquianos y á las numerosas familias que se sirven en este establecimiento de café molido y líquido, se dignen dirigir sus pedidos de una á otra clase de dicho café con un período diario de anticipacion á fin de que no se hallen desprovistos, pues siendo tan considerable el despacho que tienen ambos artículos, no es siempre posible satisfacer en el acto á todos los pedidos que se hacen.

Prevengo además que recibiendo continuamente de la Habana, Costa Rica, Bolivia, del Asia, Brasil y otros puntos crecida cantidad de las mejores clases de café, los clientes de mi casa no correrán el riesgo de no obtenerlo.

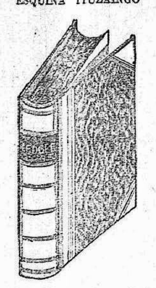
Teléfono "La Uruguaya" núm. 160.

208-perm. *Francisco San Roman*

Papeleria Galli y Ca.

Calle 25 de Mayo Ns. 304 á 321

ESQUINA ITUZAINGÓ



Departamento anexo

Calle Cerrito número 234

Gran taller de encuadernacion, recientemente montado con las máquinas más modernas para la fabricacion de libros en blanco de todas clases y rayados, para administraciones públicas, Bancos, casas de comercio, etc., etc.

MONTEVIDEO 113

La Union Italiana

Compañia de Seguros Generales

Direccion general: Buenos Aires

MANUEL PARMA, AGENTE

Piedras, 187—Montevideo

El agente está plenamente autorizado por poderes legales para arreglar y pagar todos los reclamos justificados sin referencia alguna á la compañía.

Condiciones liberales
Y PRIMAS FAVORABLES

190-perm.

PRINCE & HILL

Dentistas norteamericanos

163—Cámaras—163

ESQUINA BUENOS AIRES

168-perm.-b.s.

BANCO ITALIANO

DEL URUGUAY

Balance del mes de Octubre de 1889

CAPITAL	$	2:200,000 00
INTEGRADO	"	2:016,236 05

ACTIVO

Accionistas por dividendos á cobrar	$	183.763 95
Caja: existencia en efectivo	"	1.603.994 39
Varios deudores	"	3.087.737 98
Valores depositados	"	2.546.876 38
	$	6.822.372 40

PASIVO

Capital	$	2.200.000 00
Caja de ahorros	"	87.310 94
Varios acreedores	"	981.605 68
Emision	"	1.005.580 00
Depositantes	"	2.546.876 38
	$	6.822.372 40

Montevideo, 31 de Octubre de 1889. 4080-pb...



Relojería y joyería

de

Oscar Ruske

Entre 18 de Julio y Colonia

Calle ANDES 151

En el taller de esta casa se componen todas clases de relojes, por más complicados que sean, garantiéndose su buena marcha por 2 años, á precios sumamente módicos.

Tambien hay gran surtido de alhajas y relojes, como forniture y herramientas para relojeros y joyeros, etc. etc. 3805-n.22

Empresa de limpieza

DE LETRINAS

CARROS DE PLAYA

Y CARRETILLAS

DE

RAMON CHANS

Se ha mudado al Barrio 25 de Mayo (Estanzuela), á los fondos de la quinta de Maza.

Avisa á todas sus relaciones y al público en general que habiendo comprado la EMPRESA DE LIMPIEZA DE LETRINAS del Paso del Molino ó introducido grandes reformas, está pronto á atender cualquier trabajo que se le confíe de limpieza de letrinas, desagües de aljibes y manantiales, etc., etc.

Recibe órdenes—Calle 25 de Mayo esquina Zabala (almacen del Ecuador), calle 18 de Julio 504; Paso Molino, calle Agraciada núm. 683; ídem, Agraciada núm. 900.

Teléfono *Compañía de Montevideo* núm. 1340.

170-pm.

GALERIA HISTORICA

DE

MUJERES CÉLEBRES

POR

EMILIO CASTELAR

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

A los consumidores de gas

Esta Gerencia tiene el honor de participar al público consumidor de gas que, debido á la reduccion en su precio, el de alquiler de los contadores á la mitad, desde el próximo Enero del corriente año, y otras consideraciones, el consumo viene aumentándose; pero la Compañía desearía que cuanto antes pueda lograr que dicho consumo puede obtener algun tiempo á gran parte en los diarios de esta Capital, ha resuelto reducir el costo de los aparatos al punto de ponerlos al alcance de todos. Para mayores pormenores, dirigirse á la Compañía.

Juan Ohren, Gerente.

Montevideo, 1.º de Marzo de 1889. 2856-nv.30



Fábrica de artículos de lomillería y talabartería de CASTAÑAR Y MAYORRE.—En este establecimiento se fabrica toda clase de artículos pertenecientes á dichos ramos. Nuestros favorecedores encontrarán tambien un surtido en lomillos, jergas y jergones, bozales, caronas, cinchas, recados, matras, cabezadas, riendas, maneadores, bozales, lazos, sobre bozales y todo lo concerniente al ramo de talabartería, como bas, pasadores, espuelas, arreos, etc., que venderemos por mayor y menor á precios sin competencia.—18 de Julio núm. 200.

83-perm.

GRAN DEPÓSITO

DE

MÁQUINAS AGRÍCOLAS

DE J. K. THEOBALD & Cª.

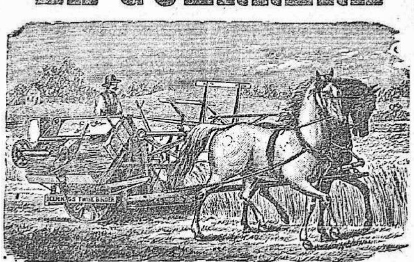
CALLE FIGUEROA 205 Y 207 Y CALLE CUAREIM NUM. 60

Á UNA CUADRA DE LA BARRACA DEL PONTON DE LOS SEÑORES GIORGI ROMONI E HIJOS

Administracion calle Sarandí número 124

EN VENTA LA MUY RENOMBRADA MAQUINA DE SEGAR Y ATAR

LA GUERRERA



La única que no ha hallado rival y cuya preferencia en todos los centros agrícolas de aquí y de todos los países del mundo, la hacen la primera máquina como solidez, sencillez de mecanismo, liviandad de tiro y excelencia de trabajo.—Cualquier muchacho la maneja y corta y ata con ella, 10 á 12 cuadras diarias de trigo. No se descompone. En todos los centros de agricultura de aquí y de la República Argentina, LA GUERRERA es la preferida y la que tiene mayor número de máquinas trabajando.

Esto solamente es una prueba evidente de SUPERIORIDAD. Las hay de 6 y 7 piés de corte, fabricadas todas de acero.

La venta igualmente GUADAÑADORAS de 4 1/2 y 5 piés de corte para PASTO y ALFALFA, de fácil manejo y que trabajan admirablemente.

Aviso importante

Los repuestos para LA GUERRERA sea cual fuere el año de fabricacion, estos son, LA GUERRERA primitiva, las reformadas y las de acero ahora, sólo se venden en casa de los agentes nombrados por nosotros y que tienen diplomas que acreditan el nombramiento. Hacemos esta prevencion, porque nos consta que se intenta poner en venta repuestos falsificados.

Los precios de los repuestos que vendemos son un cincuenta por ciento mas bajo que los de cualquier otra máquina, lo que recomendamos tengan en cuenta los compradores de máquinas.

El hilo para atar es otro artículo que recomendamos á los agricultores el comprarlo directamente á nuestros agentes ó en nuestra casa central, porque ha sido fabricado en los Estados-Unidos para LA GUERRERA exclusivamente y usándolo no habrá contratiempo.

3851-n.25. J. K. Theobald & Ca.

BANCO COOPERATIVO DEL URUGUAY

Y

CAJA DE AHORROS

CALLE SARANDÍ, 171a y 171b

CAPITAL SOCIAL	$	2:000.000
CAPITAL DE LA 1.ª SÉRIE	"	500.000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será la siguiente:

ABONA

Sobre depósito á plazo fijo de 3 meses:

Para los socios	5 % anual
Para el público	4 % "

Sobre depósito á plazo fijo de 6 meses:

Para los socios	6 % anual
Para el público	5 % "

CAJA DE AHORROS

Para los socios despues de 30 días 9 % anual
Para el público " " 8 % "

Se reciben cantidades desde 0$20 á $ 20 por la primera vez y 0$10 hasta $ 10 en las entregas sucesivas, hasta la suma de $ 500 para los socios y hasta la de $ 400 para el público.

COBRA

En cuenta corriente, préstamos, hipotecas, anticipos y descuentos: convencional.

Montevideo, Julio de 1889. 171-perm

SOCIEDAD

Mercantil del Plata

Capital autorizado . 1:000,000 de pesos
realizado. 250,000 "

DIRECTORIO

Presidente . . .	TOMAS EASTMAN
Secretario . . .	FEDERICO COSTA
Vocal . . .	PEDRO GARAYAGNO
Vocal . . .	JUAN ODDO
Director-Gerente	ALEJO ROSSELL RIUS

El objeto de esta Sociedad es la importacion de mercaderías en general.

Su compra se efectuará directamente á los fabricantes por intermedio de la Sucursal establecida en Paris, Cité Trevise núm. 3.

La Sociedad se encarga de pedidos á Europa de artículos en general, mediante una comision convencional.

Calle Rincon número 61

111-perm.B.s.

GRAN DEPOSITO

DE

PIANOS

319—25 de Mayo—319

(ENTRE CÁMARAS É ITUZAINGO)

ENGELBRECHT Y KOCH

En este establecimiento se encuentra siempre un gran surtido de las más renombradas fábricas de Europa.—Los pianos de los ricos pianos de G. Schwechten (Berlin).—Pianos pneumáticos (demanivela), tocando de 14 á 24 piezas diferentes.

Afinaciones y composturas de pianos.—Se alquilan pianos para conciertos, tertulias y por meses.

163-perm.-dpm.

RENOMBRADA BODEGA

DE PASCUAL HARRIAGUE

EN EL SALTO

Cuatro medallas

EN LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES

Vino tinto de 1888 en bordalesas y cuartos.

Vino blanco dulce y cognac en cajones, de 1880.

Se vende en el escritorio de A. Lermitte é hijo, Piedras número 162.

Hay muestras. 4009-nv.16

Ferrocarril Central del Uruguay

Á los señores accionistas

Se les avisa que el 18 del corriente se empezará á pagar un dividendo de 8 chelines, igual á $ 1.88 por cada accion de £ 10, correspondiente al primer semestre de 1889.

Ocúrrase á la Contaduría de la Compañía, calle Río Negro núm. 14, á retirar el cheque, para cobrarlo en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata.

Montevideo, Noviembre 18 de 1889.

H. Chamberlain, Representante legal.

4062-dc.18

BANCO ITALO-ORIENTAL

MISIONES ESQUINA RINCON

Capital autorizado . . $ 8:000,000
" suscrito . . . 4:000,000

DIRECTORIO

Presidente	D.	José A. Martinelli
Vice-Presidente	"	Antonio Piaggio
Vocal	"	Cárlos Casaravilla
"	"	Felipe Montero
"	"	Ricardo Sienra

OPERACIONES

Recibe depósitos en cuenta corriente y á premio.—Descuenta, recibe y cobra vales, pagarés, conformes y cualquier título de comercio y particulares.—Cobra y paga por cuenta de terceros, intereses, dividendos y rentas, y hace compras y negociaciones por cuenta de los mismos, de títulos cotizables.

Gira letras á plazo y á la vista sobre todas las ciudades y pueblos del Reino de Italia.—De igual manera sobre Buenos Aires.—Da cartas de crédito para Italia.

ABONA

Por depósitos en cta. corte. á la vista 3 % al año
" á plazo de 90 días . . 5 1/2 " "
" " de 180 " . . 6 1/2 " "
" á mas de 6 meses, convencional.

COBRA

Sobre descuentos, anticipos y otras operaciones, convencional.

HIPOTECAS Y TIERRAS

Compra y vende terrenos y propiedades rústicas y urbanas.—Constituye hipotecas sobre campos, terrenos y fincas.

CAJA DE AHORROS

El Banco recibirá cualquier cantidad abonando el interés de 6 % anual.

Los intereses se capitalizarán cada semestre el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año.

El Banco estará abierto todos los días hábiles y último de mes hasta las 4 p.m. Los domingos se abrirá desde las 11 a. m. hasta la 1 p. m. para atender al servicio de la Caja de Ahorros.

Montevideo, 1.º de Setiembre de 1889.

128-perm. *D. A. Vignolas*, Gerente

LA COMERCIAL

Compañia Oriental de Seguros Marítimos

Y CONTRA INCENDIOS

Capital: $ 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Presidente	Sr. D.	Manuel Artagaveytia.
Vice-presidente	"	Federico S. Cibils
Secretario	"	Gabriel Real de Azúa.
Vocal	"	Pedro Piñeyrúa.
"	"	Cárlos Uriarte.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demás condiciones, ocúrrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente.
91-perm.-b.s. *Horacio García Lagos.*

¡PIDAN!

LA INCOMPARABLE Y SIN RIVAL

Cerveza de Strasburgo

Espiga marca "Trigo"

(GARANTIDA PURA)

Recomendada apta para la alimentacion por los laboratorios municipales de Montevideo, Buenos Aires, Asuncion, Rio Janeiro, París y Hamburgo.

Cerveza introducida en botellas Champagne, legítimas (medias y enteras).

Ventas por mayor, en depósito y despacho.

Eugenio Danrée

Único agente para Uruguay, Paraguay, República Argentina, Brasil, Bolivia, etc.

52, calle Zabala, 52—Montevideo.

Nora—Exigir el timbre de garantía sobre todas las botellas para evitar las falsificaciones. 81-p-dpm

BANCO DE ESPAÑA

Y

RIO DE LA PLATA

Balance del mes de Octubre de 1889

ACTIVO

Caja: existencia en efectivo	$	801,748 98
Varios deudores	"	3.960,015 30
Depósitos	"	4.405,235 76
	$	9.167,968 74

PASIVO

Capital	$	3.000,000 00
Varios acreedores	"	1.005,027 98
Depositantes	"	4.405,235 76
Emision en circulacion	"	757,700 00
	$	9.167,968 74

Montevideo, Octubre 31 de 1889.

V.º B.º—*Teófilo Díaz*, Inspector de Bancos. *M. Castilla*, Gerente.

AVISOS MARITIMOS

Vapor paquete argentino

GOLONDRINA

CAPITAN—EMILIO PIAGGIO

Vapor expresamente construido para la carrera entre Buenos Aires y Montevideo.

Sale de Buenos Aires todos los mártes, jueves y sábados.

Sale de Montevideo todos los lunes, miércoles y viernes.

Agencia en Montevideo: calle Piedras núm. 186. Agencia en Buenos Aires: calle Reconquista número 289.

Vapor paquete brasilero

CAMILO

Carrera entre este puerto y Buenos Aires

Este espléndido vapor con comodidades para pasajeros de 1.ª y 2.ª saldrá de este puerto los días mártes jueves y sábados.

Saldrá de Buenos Aires los días lunes, miércoles y viernes.

Pasajes de 1.ª $ 5, ídem de 2.ª $ 3.

Para carga, encomiendas, etc., verse con su agente Enrique Vidal, calle Piedras, núm. 189.

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

LINEA SEMANAL DE VAPORES DE PRIMERA CLASE

Entre el Havre, Buenos, Santa Cruz, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

Salidas de Montevideo 6, 19 y 30 de cada mes

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

URUGUAY

CAPITAN: LE GUEN—Saldrá el 19 de Noviembre, Para Santa Cruz, Havre y Dunkerque.

EL ESPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS

RIO NEGRO

CAPITAN: GUEGUEN—Saldrá el 6 de Diciembre Para SANTA CRUZ, HAVRE y DUNKERQUE.

TARIFA DE PASAJES

De 1.ª $ 170—Especial $ 76—De 3.ª $ 30.

LINEA DEL PARANÁ

EL RÁPIDO VAPOR FRANCÉS

SANTA FÉ

CAPITAN: PANCHEVRE — Saldrá el 15 de Noviembre.

Para SAN VICENTE, HAVRE y DUNKERQUE.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.

142—CALLE PIEDRAS—142

Por Teléfono "La Uruguaya", número 147 y la Cooperativa" núm. 350.

LA VELOCE

NAVEGACION ITALIANA

El vapor italiano:

NORD-AMERICA

CAPITAN—E. MORTEO

Saldrá el 25 de Noviembre para LAS PALMAS, BARCELONA, GENOVA y NAPOLES.

El vapor italiano

Matteo Bruzzo

CAPITAN—BERTORA

Saldrá el 4 de Diciembre para LAS PALMAS BARCELONA, GENOVA y NAPOLES.

Para mas informes ocurrir al agente—*P. Christophersen.*

142—CALLE PIEDRAS—142 32

SOCIETE GENERALE

DE TRANSPORTS MARITIMES Á VAPEUR

SERVICIO REGULAR

DE NAPOLES A BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

COMANDANTE—ALLEMAND

Saldrá el 26 de Noviembre de 1889 para Rio de Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Las personas que quieran hacer venir pasageros de Europa, pagando aquí sus pasages contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Agentes: Soulas, Bernasse y C.ª, Cerrito 221 esquina Misiones. 51

Navigazione Generale Italiana

(SOCIETÁ RIUNITE: FLORIO E RUBATTINO)

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

GIAVA

COMANDANTE—D. VERNENGO

Saldrá el 18 de Noviembre de 1889, á las 10 a. m.

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles el vapor-paquete italiano

ORIONE

COMANDANTE—V. E. LAVARELLO

Saldrá el 22 de Noviembre de 1889 á las 10 a. m.

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor-paquete-postal

BIRMANIA

COMANDANTE—E. PIZZARELLO

Saldrá el 30 de Noviembre de 1889, á las 10 a. m.

Para carga, pasageros y demás informes, dirigirse al agente ANTONIO PIAGGIO, Zabala 76.

La misma casa se encarga de hacer venir pasageros de Italia y España á los puertos del Plata á 30 pesos cada uno, devolviendo íntegro el importe depositado siempre que no se efectuase el viaje. 2.

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

MEDOC

COMANDANTE—DEVAUREIX

Saldrá el 16 de Noviembre á las 4 de la tarde, haciendo escalas en San Vicente y Burdeos.

EL PAQUETE FRANCÉS

NERTHE

COMANDANTE—CAMOIN

Saldrá el 23 de Noviembre á las 4 p. m., haciendo escalas en RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, DAKAR, LISBOA y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS

CORDOUAN

COMANDANTE—DUPONT

Saldrá el ... de Noviembre á las 4 p. m. haciendo escalas en SAN VICENTE y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS

PORTUGAL

COMANDANTE—GROU

Saldrá el 6 de Diciembre á las 4 p. m. haciendo escalas en RIO JANEIRO, DAKAR, LISBOA Y BURDEOS.

Para pasages, carga y para tratar del flete de las mercaderías de importancia, dirigirse á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195 (altos).

5-perm. El Agente, CARLOS de FERRIER.

Companhia Nacional

(BRASILEIRA)

DE NAVEGACION Á VAPOR

Linea del Sud

Salidas el 5, 15 y 25 DE CADA MES

El paquete

RIO GRANDE

Saldrá el 15 de Noviembre á las 8 a.m. con destino á Rio Grande, Pelotas, San Francisco, Santos, Rio Janeiro, Paranaguá, Antonina, San Francisco, Itajahy, Iguape, Cananea, Santos y Rio Janeiro.

SALIDAS: EL 15 DE CADA MES

El paquete

LADARIO

Saldrá el 15 de Noviembre con destino á Buenos Aires, Rosario, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Empedrado, Corrientes, Asuncion, Villa Concepcion, Corumbá y Cuyabá.

Reciben pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete.

Por informes dirigirse á la agencia de Piedras 129

129—CALLE PIEDRAS—129 175-pm